

**CAPACITACION Y ACTUALIZACION DOCENTE DE PROFESORES DE
INGLÉS EN ESCUELAS PÚBLICAS DE LA CIUDAD DE PASTO**

**MARTHA ESTELA BUSTOS CH.
LIDA PATRICIA CHAMORRO U.**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
LICENCIATURA EN PREESCOLAR, BÁSICA PRIMARIA INGLÉS
SAN JUAN DE PASTO
2003**

**CAPACITACION Y ACTUALIZACION DOCENTE DE PROFESORES DE
INGLÉS EN ESCUELAS PÚBLICAS DE LA CIUDAD DE PASTO**

**MARTHA ESTELA BUSTOS CH.
LIDA PATRICIA CHAMORRO U.**

**Trabajo de Grado presentado para optar al Título de Licenciadas en
Preescolar, Básica Primaria Inglés.**

**Asesor
PILAR LONDOÑO, Mg.**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
LICENCIATURA EN PREESCOLAR, BÁSICA PRIMARIA INGLÉS
SAN JUAN DE PASTO
2003**

“Las ideas y conclusiones en el trabajo de grado, son de responsabilidad exclusiva de su autor”

Artículo 1 y acuerdo No. 324 de octubre 1 de 1996, emanado del honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

NOTA DE ACEPTACIÓN

Firma del presidente del jurado

JESUS ALIRIO BASTIDAS, PHD.
Jurado

ALONSO MAFLA BILBAO
Jurado

San Juan de Pasto, 1 de septiembre del 2.003

DEDICATORIA

Dedico el esfuerzo prestado a esta investigación a todos aquellos que fueron un pilar de apoyo en el arduo camino por ser mejor, a mi familia, a mis hijos y por supuesto a la vida, por darme la oportunidad de ser una persona productiva y útil a la sociedad.

LIDA PATRICIA

DEDICATORIA

Después de un largo camino recorrido, de ideas compartidas, de ilusiones frustradas, de mil lágrimas derramadas y enormes sueños; levanto mi voz de agradecimiento a la vida por brindarme la oportunidad de alcanzar mi meta; a mis padres: Alicia y Ricardo por su voz de lucha; a mis hermanas: Sandra y Mercedes por su voz de perseverancia y a la Universidad de Nariño por llenar mis expectativas.

MARTHA ESTELA

AGRADECIMIENTOS

Nuestro reconocimiento es para el profesor Jesús Alirio Bastidas, por animarnos a realizar la presente investigación.

A la profesora Pilar Londoño Martínez, por su asesoría e incansable voz de apoyo en momentos difíciles.

Al profesor Alonso Mafla Bilbao, por las palabras de aliento.

A la Universidad de Nariño por brindarnos la opción de alcanzar una nueva meta en nuestras vidas.

CONTENIDO

	pág.
1. EL PROBLEMA DE INVESTIGACION	16
1.1 INTRODUCCION AL PROBLEMA	16
1.2 SITUACIÓN PROBLEMÁTICA	17
1.3 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	18
1.4 DELIMITACIONES	18
1.4.1 Conceptual	18
1.4.2 Geográfica	19
1.5 POBLACION	20
1.6 PROPÓSITO DEL ESTUDIO	20
1.7 JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO	20
1.8 LIMITACIONES	21
2. REVISION BIBLIOGRAFICA	22
2.1 MARCO TEORICO	22
2.1.1 Adquisición de una segunda lengua, L2.	22
2.1.2 Enseñanza de una segunda lengua	23
2.1.3 El profesor	25
2.1.4 Pedagogía del Inglés para niños	26
2.2 INVESTIGACIONES PREVIAS	31

3. METODO	34
3.1 DISEÑO	34
3.2 SUJETOS, ESCENARIO Y MUESTRA	34
3.2.1 Sujetos	34
3.2.2 Escenario	35
3.2.3 Muestra	36
3.3 DESCRIPCION GENERAL	36
3.3.1 Procedimiento	36
3.3.2 Variables	37
3.4 ESTUDIO PILOTO	37
3.5 ANALISIS PRELIMINAR DE DATOS	37
3.6 ASPECTOS ETICOS DE LA INVESTIGACIÓN	37
3.6.1 Solicitud de permisos	37
3.6.2 Participación voluntaria	37
3.6.3 Protección integral de los participantes	37
3.6.4 Confidencialidad	38
3.6.5 Reciprocidad	38
4. RESULTADOS Y DISCUSIÓN	39
4.1 RESULTADOS	39
4.1.1 Información general	39
4.1.2 Información académica	40
4.1.3 Preparación metodológica	41

4.1.4 Preparación en conocimiento del Inglés	41
4.1.5 Método utilizado en las clases de inglés	42
4.1.6 Experiencia en la enseñanza del inglés	42
4.1.7 Capacitación y actualización	45
4.2 DISCUSIÓN	49
4.2.1 Hallazgos importantes	49
4.3 LIMITACIONES	52
5. CONCLUSIONES	54
6. RECOMENDACIONES	56
6.1 PARA PROPÓSITOS PEDAGÓGICOS	56
6.2 PREPARACIÓN ACADÉMICA	56
6.3 MEJORAMIENTO ACADÉMICO	58
6.4 CAPACITACIÓN Y ACTUALIZACIÓN/EXPERIENCIA PROFESIONAL	58
6.5 PARA PROPÓSITOS DE FUTURAS INVESTIGACIONES	58
BIBLIOGRAFIA	60
ANEXOS	62

LISTA DE TABLAS

	pág.
Tabla 1. Edad de los docentes	39
Tabla 2. Género	39
Tabla 3. Título Universitario	40
Tabla 4. Institución Universitaria	40
Tabla 5. Especialización	40
Tabla 6. Métodos utilizados por los docentes	42
Tabla 7. Programas de inglés	42
Tabla 8. Nivel de inglés	44
Tabla 9. Examen de eficiencia	44
Tabla 10. Exámenes presentados	45
Tabla 11. Cursos de aprendizaje del inglés	45
Tabla 12. Cursos de capacitación	45
Tabla 13. Contacto con la universidad	46
Tabla 14. Seminarios realizados	46
Tabla 15. Asociaciones académicas	46
Tabla 16. Capacitación	47
Tabla 17. Problemas más comunes y críticos en la enseñanza – aprendizaje de L2	48

LISTA DE FIGURAS

	pág.
Figura 1. Preparación Metodológica	41
Figura 2. Preparación en conocimiento del inglés	41
Figura 3. Habilidades enfatizadas en las clases de inglés	43
Figura 4. Práctica de lengua extranjera	44
Figura 5. Nivel de inglés en primaria	47

LISTA DE ANEXOS

	pág.
Anexo A. Cuestionario	63

RESUMEN

La introducción del inglés como parte de la formación del estudiante en su vida escolar se ha convertido en una gran responsabilidad para el docente de lengua extranjera quien tiene en sus manos una ardua labor la cual debe ser idónea y competitiva, sin embargo mediante los resultados obtenidos en este estudio se reveló que muchos de los docentes que imparten la asignatura de inglés en las escuelas primarias públicas de la Ciudad de Pasto no tienen el entrenamiento necesario para cumplir con el éxito profesional.

Este aspecto está relacionado con la situación problemática de los docentes de Inglés, por tal razón el objetivo principal propuesto en esta investigación es el de analizar el nivel de capacitación y actualización en metodología y conocimiento del inglés. En la presente investigación se hizo un análisis cuantitativo de toda la información recogida mediante la realización de un cuestionario que fue suministrado a 30 docentes de 17 instituciones públicas y cuyos resultados sugieren que el docente como un mediador en la construcción del saber es quien debe adquirir una continua y apropiada capacitación.

ABSTRACT

The introduction of English as part of student's formation in his academic life has become a great responsibility for the foreign language teacher whose job should be suitable and competitive, however by means of the obtained results in this study it was shown that most teachers of English in the public, primary schools in the city of Pasto don't have the needed training for carrying out a successful profession.

Teacher's preparation and updating can be related with the problematic situation for the research's main purpose that is: analyzing the level of preparation and updating of English teachers in public primary schools in Pasto. This investigation entails research aspects like a complex situation in this level of the English teaching then this investigation was done a quantitative analysis and the information was picked up by means of a questionnaire which was given to thirty teachers from seventeen public primary schools. The results suggested that the teacher as a mediator in the building of knowledge is the one who should acquire a continuous and appropriate preparation and updating in the language proficiency and the English teaching methodology.

1. EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

Durante los últimos años, y debido a políticas tanto de corte mundial como nacional, la educación en Colombia ha enfrentado muchas crisis que al final no han repercutido en un mejoramiento de la calidad educativa; sumado todo esto a fenómenos sociales, políticos y económicos que se han reflejado en cambios actitudinales y de intereses de los estudiantes, tales como la transformación de una comunidad estudiantil pasiva y receptiva a una comunidad activa, crítica y reflexiva en el proceso enseñanza aprendizaje.

Como consecuencia de todos estos fenómenos el Estado y la comunidad en general han adquirido conciencia sobre la importancia de dominar un idioma extranjero como el Inglés, dada la gran cantidad de oportunidades que brinda dicho conocimiento, tanto en el campo laboral como en el de superación personal; en un mundo como el de hoy, cada vez mas globalizado, no sólo por las comunicaciones, sino también por las diversas puertas abierta en países de habla Inglesa como: becas, estudios complementarios y hasta vacantes laborales que puedan presentarse en estos países.

Una buena medida del gobierno frente al reconocimiento de la importancia del Inglés como parte de la formación que todo estudiante debe recibir en su vida de escolaridad, es la inclusión en la ley 115 de 1994 de la obligatoriedad de la enseñanza del Inglés desde el grado cero; sin embargo, surge ahí el gran interrogante de saber si el Estado está preparado para asumir este nuevo reto educativo o si pasará mucho tiempo antes de que esta ley pueda cumplirse a cabalidad.

Durante el desarrollo de la presente investigación se visualiza la problemática que desata dicha ley en este aspecto y contribuye a despertar una conciencia crítica y reflexiva que permite reevaluar la responsabilidad que tiene el docente de lengua extranjera y el trabajo docente que él debe realizar en escuelas públicas de la ciudad de Pasto.

Con estos precedentes, durante el desarrollo de este primer capítulo se abordarán aspectos concernientes al problema detectado que en este caso específico trata sobre la capacitación y actualización docente para lo cual el estudio se apoyará en análisis y recolección oportuna de datos.

1.1 INTRODUCCIÓN AL PROBLEMA

Es importante hablar sobre la promulgación de la ley 115 de febrero 8 de 1994, que entre otros aspectos habla sobre la obligatoriedad de la enseñanza del inglés, como parte del plan de estudios desde el grado cero.

Ante tal acontecimiento la actualización y capacitación de docente del inglés es una necesidad sentida y urgente especialmente al analizar las condiciones educativas en las que adquiere vigencia la ley 115 ya que el estado colombiano obvió algunos aspectos que se debieron tener en cuenta, como por ejemplo, si los docentes cuentan con idoneidad, si existe personal preparado para empezar el proceso, es decir, si se cuenta con licenciados en inglés y además especializados en preescolar y básica primaria.

El docente es el mediador en el desarrollo del proceso enseñanza – aprendizaje del inglés en escuelas primarias públicas del estado Colombiano; razón por la cual, el capacitarse y actualizarse es necesario para contribuir de manera eficaz alcanzar los objetivos trazados por el MEN y cumplir con las aspiraciones y necesidades del país en torno a la educación.

1.2 SITUACIÓN PROBLEMÁTICA

El Estado frente a la situación actual del país y las políticas mundiales de globalización decide mediante la promulgación de la Ley General de Educación la ley 115 de 1994, obligar a todos los planteles acreditados a impartir la enseñanza de una segunda lengua e incluirla como parte de su pensum académico.

El ICFES determina evaluar el idioma extranjero que puede ser Inglés, Francés o Alemán. Las competencias a evaluar son la habilidad para comunicarse en una segunda lengua, la competencia gramatical que incluye la construcción de oraciones y manejo de vocabulario, la competencia textual que comprende el uso de pronombres, conectores, conjunciones, adverbios, palabras de transición y vocabulario en general, y finalmente la coherencia textual que se representa en la habilidad para crear oraciones con sentido y establecer secuencias lógicas.¹

Ante esta situación, salen a flote muchas debilidades presentes en el desarrollo del proceso de enseñanza- aprendizaje de la segunda lengua en la educación básica en general; pero, de manera particular en las escuelas primarias porque es en este momento cuando el proceso inicia. Se puede observar falencias de tipo pedagógico, metodológico, y ausencia de personal preparado para la enseñanza del Inglés, porque un docente que no sea licenciado, especializado en la enseñanza de niños, seguramente cometerá errores durante el proceso educativo que repercutirán de manera definitiva en la formación del estudiante.

Entre las debilidades a las que se hace alusión se encuentra la falta de licenciados de Inglés, el excesivo número de estudiantes por cada curso y la baja motivación en los aprendices del Inglés, se han vivenciado en la experiencia docente, en diversos artículos de investigaciones leídos que concluyen que en escuelas

¹ JIMENEZ, Alonso. El nuevo ICFES. Bogotá D.C.: Intermedio Editores, 2003. p. 12.

primarias oficiales de la ciudad de Pasto el nivel de Inglés es bajo; además, el ICFES en su libro “EL Nuevo ICFES”, 2003 ha declarado que los resultados de la prueba estatal que se realiza de forma semestral, demuestra pobres resultados en el área del Inglés.

Cuando se habla de debilidades se sabe que éstas responden a diversas causas, como por ejemplo: la falta de motivación tanto de docentes como de estudiantes, ya que el nivel de motivación afecta de manera directa la calidad de la enseñanza — aprendizaje del Inglés; además, la baja intensidad horaria para la asignatura de Inglés o la ausencia de ella en algunas instituciones y que en un gran porcentaje quien está a cargo de la lengua extranjera es un docente, generalmente, especializado en un área diferente al Inglés. Se puede concluir entonces que la enseñanza de la lengua extranjera afronta una problemática que necesita ser investigada con el fin de alertar a la población docente, quien es sin duda la más interesada, pues son ellos quienes pueden presentar alternativas para mejorar la situación actual del Inglés en escuelas públicas de la ciudad de Pasto.

1.3 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

¿Qué nivel de capacitación y actualización tienen los profesores de Inglés de escuelas públicas de la ciudad de Pasto respecto al desempeño en la lengua extranjera y en metodología de enseñanza?

1.4. DELIMITACIONES

1.4.1. Conceptual. En la investigación el concepto de los siguientes términos es importante para el lector.

- **Actualización.** Según el diccionario de Cambridge, actualización puede ser definida como “Dar a los profesores la más reciente información y hacer su conocimiento más moderno”. El término Actualización se relaciona con la preparación recibida durante la vida universitaria e implica la obtención de bases adecuadas en metodología y conocimiento del Inglés y, tiene que ver, además, con el desarrollo del profesor o sea, con el constante crecimiento intelectual, vivencial y de actitud, respecto a esto Wright, afirma que el principal objetivo del desarrollo del profesor es ligar la teoría con la práctica para aplicar lo que el profesor aprende durante su entrenamiento.

- **Capacitación.** Según Subiria: “Es el acceso de los maestros a la renovación de teorías pedagógicas, vinculadas al campo educativo que puede promover cambios en la práctica escolar y por lo tanto en el proceso enseñanza aprendizaje del alumno”²

² SUBIRIA, J. Modelos Pedagógicos. Bogotá D.C., 1956. p. 78.

- **Enseñanza.** Según Oviedo, en el libro Ojeada a la Problemática de la enseñanza aprendizaje del idioma extranjero “enseñar es la acción de propiciar condiciones favorables para el logro del aprendizaje significativo”.³

- **Aprendizaje.** Según Ignacio Duque en el libro, Problemática de la Educación en Colombia: “Aprendizaje es el proceso de adquirir cambios relativamente permanentes en el entendimiento, actitud, conocimiento, información, capacidad y habilidad por medio de la experiencia. El aprendizaje de la lengua se realiza a través de actividades significativas y en circunstancias reales de comunicación”⁴

1.4.2 Geográfica. El presente trabajo se desarrolló en el municipio de Pasto el cual en este momento se encuentra atravesando por un período de transición según la información suministrada por la Secretaria de Educación, ya que debido a los nuevos decretos relacionados con la reorganización educativa, el Municipio se encuentra adelantando dicho proceso con el objetivo de que cada plantel educativo oficial cuente desde preescolar hasta grado noveno a undécimo, razón por la cual varias escuelas primarias y colegios nocturnos se integran con el colegio que les corresponda, teniendo en cuenta la cercanía geográfica.

Entre las implicaciones de dicha reorganización se tiene la conformación de un solo P.E.I (proyecto educativo Institucional), una sola junta de padres de familia, un solo rector, varios coordinadores dependiendo del número de estudiantes y uno o varios fondos de servicios educativos de acuerdo con la necesidad.

Entre los objetivos de la reorganización se encuentra el permitir a los niños de las escuelas que cuando terminen primaria continúen con la básica secundaria en la misma institución, con el fin de disminuir la deserción y aumentar cobertura; además, realizar una distribución equitativa de recursos y personal docente ya que cada profesor debe cumplir con el mínimo de veintidós horas de clase y treinta de permanencia en la institución con grupos no inferiores a treinta y tres estudiantes, intensidad que ahora se puede cumplir desplazándose por las diferentes escuelas que hacen parte de la misma institución.

En el Municipio de Pasto quedarán conformadas treinta y seis instituciones educativas para las cuales se asignará un rector por cada una de ellas y se reubicará al personal docente necesario. Dicha reorganización se realiza según la necesidad de servicios, bajo los parámetros establecidos por los decretos 1850 y 3020 de 2002 y 2003, respectivamente.

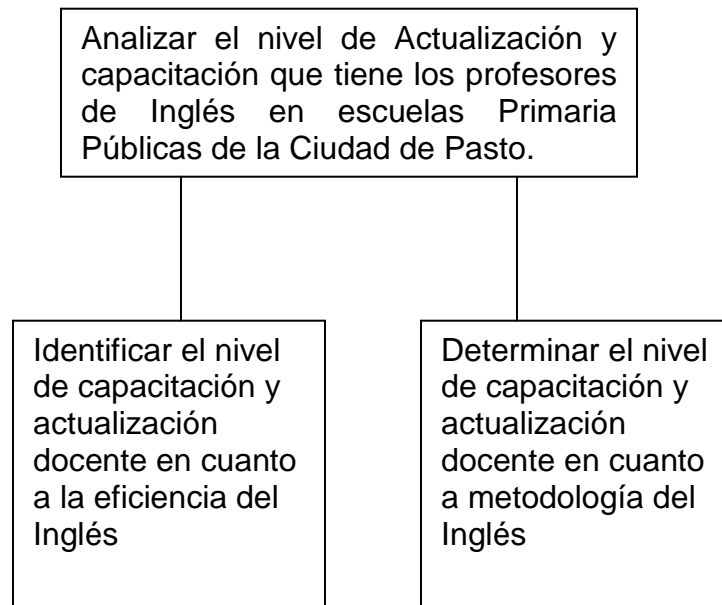
³ OVIEDO, D. N. Ojeada a la problemática de la enseñanza – aprendizaje del idioma extranjero. Cali: Universidad del Valle, 1980. p. 104.

⁴ DUQUE, I. Problemática de la Enseñanza en Colombia. Bogotá, D.C: El Cid Editor, 1994. p. 202.

1.5 POBLACIÓN

Este estudio tomó en cuenta cincuenta escuelas de básica primaria, de las cuales, 28 no dictan inglés, cinco escuelas no participaron en la investigación, se trabajó con 17 instituciones en las que laboran 30 docentes entre hombres y mujeres cuyas edades oscilan entre 20 y 60 años, que pertenecen a los estratos 3 y 4.

1.6. PROPÓSITO DEL ESTUDIO



1.7. JUSTIFICACION DEL ESTUDIO

La educación es un hecho eminentemente social porque transmite el contenido de la civilización, ideas, sentimientos colectivos, conocimientos, tradiciones y sobre todo cultura; pero es gracias a ésta y al lenguaje que la cultura perdura tras años de evolución humana y científica; Luego cuando se habla de una cultura extranjera tan importante como la de habla Inglesa, se debe reconocer que el puente más fácil para llegar a ella es mediante el conocimiento de su idioma, ya que es éste el que transporta a la fascinante espesura de sus riquezas tecnológicas, sociales y culturales.

Un espacio trascendental para la difusión de un idioma es el sistema educativo que forma al hombre para superar los retos y para aprovechar las ventajas de saber otro idioma, por ello, es importante que el Estado Colombiano haya querido implantar de manera obligatoria en el pensum académico el Inglés como idioma extranjero desde el grado cero, con el fin de que el estudiante adquiera toda la información posible acerca de este idioma al término del bachillerato, porque la

sociedad estudiantil no se puede negar a ser parte de la tecnología y la ciencia que generalmente, y en gran porcentaje, proviene de países de habla Inglesa.

Se abre entonces una brecha entre los pro y contras de la nueva ley en Colombia, el MEN propone conseguir que los estudiantes adquieran elementos de conversación y lectura de una lengua extranjera y obtengan la capacidad para expresarse fluidamente en ella. Se pretende, con la apertura educativa, económica, científica y tecnológica servir de soporte para la necesidad de hablar Inglés.

Antes de la promulgación de la ley 115, en Colombia, la enseñanza del Inglés no tenía la trascendencia de la que goza actualmente, su enseñanza se limitaba solamente a la Educación Básica Secundaria lo que no permitía el logro total de los objetivos planteados por el MEN; Afortunadamente se ha reconocido ya la importancia de aprender Inglés y ser competente con el ritmo vertiginoso al cual avanza la ciencia, la tecnología y la lectura.

En este orden de ideas, se debe hablar de los factores que intervienen en el proceso educativo que son muchos y muy diversos; en el presente estudio se resalta el rol del docente como ente activo del proceso educativo analizando que el nivel de capacitación y actualización docente puede influir en la adecuada o inadecuada enseñanza del idioma extranjero por tal razón, se desea alertar a la población docente de la necesidad de actualizarse y capacitarse para adquirir competitividad en su profesión.

Además, este estudio es importante porque se proveerán datos estadísticos que darán cuenta del nivel de capacitación y actualización docente en la ciudad de Pasto en las escuelas primarias urbanas. Con ello se espera que el docente que lea el presente estudio, transforme su actitud pasiva en cuanto a este tema se refiere, y tome conciencia de la necesidad, responsabilidad moral y la obligación ética de prepararse para ser competitivo a nivel laboral.

1.8 LIMITACIONES

Lo más relevante podrá ser que no se cuente con la veracidad de la información de quienes están implicados en la investigación; la falta de disponibilidad y colaboración por parte de los docentes y la poca colaboración por parte del personal administrativo de algunas instituciones educativas que se presentan apáticos ante la solicitud de permiso para la recolección de información.

2. REVISIÓN BIBLIOGRÁFICA

2.1 MARCO TEÓRICO

En el desarrollo del presente capítulo que hace referencia al marco teórico se abordan tópicos que introducen al lector para que pueda involucrarse en el tema central de esta investigación, como es el de capacitación y actualización docente en el área de inglés como segunda lengua en la básica primaria, tema que se toca a profundidad dado que es el principal interés del presente estudio. También se habla sobre el profesor y sus características, finalmente se habla de manera general sobre didáctica del inglés aplicada a básica primaria.

2.1.1 Adquisición de una segunda lengua, L2. Al examinar el proceso que permite la adquisición de una segunda lengua, en este específico caso el Inglés, se sabe que éste es un continuo intercambio de puntos de vista y entendimientos porque el mismo puede tener varios significados para diferentes investigadores que en la mayoría de casos se han limitado a describir el cómo un aprendiz adquiere la segunda lengua sin tratar de explicar por qué el estudiante o aprendiz cae repetidamente en algunos errores comunes como son: La confusión entre los auxiliares do y does o, por ejemplo, por qué el estudiante obvia la “s” en terceras personas cuando se conjuga el verbo ser o estar en tiempo presente.

Dentro de los enfoques tomados de la conferencia titulada Integración de Enfoques Teóricos Predominantes y el Aprendizaje de Idiomas Extranjeros de la autora colombiana Tina de Zuluaga, (1980). Se destaca la Teoría Conductista; para los psicólogos conductistas, la tarea del profesor de un idioma extranjero consiste en la formación de hábitos lingüísticos.

Basados en las hipótesis Skinneriana de que la lengua es una conducta verbal condicionada que se logra por medio de procesos psicológicos, como la analogía del aprendizaje, consistente en la semejanza entre elementos lingüísticos que tienen entre sí alguna coincidencia significativa, lo que permite la comparación, asociación o generalización para crear nuevas formas lingüísticas o modificar las existentes.

La teoría Cognoscitiva; tiene por objetivo general del proceso enseñanza aprendizaje de una lengua extranjera el desarrollo de una competencia lingüística; la adquisición, la acumulación de conocimientos del sistema lingüístico a fin de que permita al estudiante comprender y producir oraciones bien formadas gramaticalmente haciendo mayor énfasis en el uso del lenguaje y negando los principios conductistas en este caso la generalización y la repetición, por otra

parle, se hace énfasis en la comprensión antes que en la practica, en el razonamiento y el análisis antes que en la memorización.

Como un último enfoque se puede destacar el comunicativo tratando de hacer del proceso enseñanza aprendizaje de L2 una tarea que este más cerca de la realidad natural y productiva, según la escuela Inglesa de Halliday, entre otros, centran su interés en el uso funcional del idioma extranjero; además, afirman que la lengua cumple funciones comunicativas en el proceso de interacción social del individuo; por lo tanto, se puede inferir que el proceso enseñanza aprendizaje no debe estar orientado al conocimiento de funcionamiento interno de la lengua sino más bien a la función comunicativa del hablante no en términos de las habilidades: comprensión, conversación, lectura y escritura sino en el acto de hablar

Sin embargo, se puede deducir que estos tres enfoques Conductista, Cognoscitivo y Comunicativo no pueden estar por separado en el proceso enseñanza aprendizaje de L2, estas teorías, además, no se oponen, se complementan y se busca el desarrollo de la competencia comunicativa, de un potencial de significados con relación a un número limitado de funciones sociales como lo propone Halliday, estas teorías persiguen un objetivo final y es que el estudiante conozca y utilice las reglas del sistema lingüístico del Inglés como objeto de estudio. También es importante destacar que la diferencia de estos tres enfoques está en la manera cómo se logra este objetivo: para los conductistas y cognoscitivistas se da a través de la fase inicial “manipulativa” en el conocimiento de estructuras y reglas gramaticales y posteriormente la comunicativa que se da con la práctica de las estructuras en situaciones comunicativas.

2.1.2 Enseñanza de una segunda lengua. La política de la actual administración educativa, las reformas y nuevos decretos, como la ley 115 de 1994, han permitido que la enseñanza del inglés en nuestro país pase a ser una actividad que tiene una verdadera connotación y deje de ser una actividad autónoma como lo era antes.

El decreto 1860 trae consigo una verdadera revolución en la enseñanza del Inglés ya que vuelve obligatoria la enseñanza del inglés en escuelas primarias de todo el territorio nacional; se hace entonces necesario apoyar la enseñanza de esta materia en los nuevos parámetros promulgados por el MEN, como lo son los estándares de calidad y los lineamientos curriculares para el área de Inglés.

A nivel de la educación básica para la enseñanza del Inglés se han creado métodos que pretenden desarrollar competencias: Interpretativa, argumentativa y propositiva, tomando en cuenta las cuatro habilidades de la lengua; escuchar, hablar, leer y escribir y algunos de los mencionados métodos son Grammar Translation Method, Total Physical Response, Natural Method, además de algunas técnicas de enseñanza como The Cloze Procedure, que permiten mejorar la comprensión de lectura, el uso de diálogos, juegos, etc.

Publicaciones de autores como Ellis y Brewser , citado en Bastidas “sugieren el empleo de materiales tradicionales en donde se utilizan historietas en Inglés, que junto a otros materiales organizan el “input” en la adquisición de L2.”⁵

Retomando la enseñanza de Inglés, es necesario precisar que este proceso es intervenido por varias y diversas variables relacionadas con el planeamiento de clase, el desarrollo de la misma, el papel del profesor y la investigación en el salón de clase. El docente, es adecuada o inadecuadamente clasificado como el profesor tradicional quien no permite la socialización del conocimiento y se limita a impartir conocimientos sin humanizar la enseñanza, por ello es importante que el docente batalle contra la pasividad, por medio de la enseñanza efectiva y la utilización de métodos que involucren la actividad e imaginación de los estudiantes. Puesto que el “input” en la enseñanza está controlado por el profesor, se organiza siguiendo una secuencia de aspectos lingüísticos, las tareas o actividades que vayan a generar o a propiciar el discurso, mediante el uso del inglés en clase; además, se debe animar y habituar al estudiante para que haga uso del inglés fuera del aula de clase, creando por ejemplo clubes de inglés.

En la enseñanza de inglés se debe tener en cuenta al aprendiz como un ente individual con sus propias características que lo hacen un ser único diferente a los demás, entendiendo que cada individuo posee sus propias estrategias de aprendizaje y su propia motivación. Es importante a la vez hablar del ambiente que debe rodear el aprendizaje de inglés, el cual está relacionado con las condiciones en que se desarrolla el proceso de adquisición y que sin duda debe ser un contexto con los suficientes materiales y la tecnología necesaria, de este modo este ambiente tendrá otro tipo de influencia en el aprendizaje de Inglés y el estudiante podrá obtener mejores resultados en el proceso de aprendizaje. Finalmente, Bastidas, afirma que “existe otro elemento importante en el proceso educacional porque incluye “políticas nacionales”, actitudes de la comunidad hacia la lengua extranjera, administración y organización, las políticas internas de una institución y la clase”.⁶

2.1.3 El profesor. El docente actualmente ya no es un elemento, sino una potencia, que puede ser afectada por varias relaciones de diferente índole que permitan su desarrollo y sus limitaciones. Hasta hoy las Facultades de Educación han adiestrado al futuro docente como un ente poco: activo, innovador y creativo, pues la pedagogía recibida es inadecuada e insuficiente para enfrentar el mundo laboral, una vez se egresa de la universidad.

El profesor hace parte del proceso enseñanza-aprendizaje del Inglés, por lo tanto, su papel incluye en sí mismo variables tales como rol, creencias, entrenamiento,

⁵ BASTIDAS, J. A. Teoría y práctica de la enseñanza del inglés. Pasto: JABA Ediciones, 2002. p. 101.

⁶ Ibid., p. 118.

preparación y características individuales del profesor, puesto que como lo afirma Bastidas: "El profesor es otro componente del proceso enseñanza aprendizaje, el cual incluye una serie de variables tales como rol, creencias, entrenamiento, preparación y características del profesor"⁷

Por lo anteriormente mencionado se hace énfasis en la complejidad del entrenamiento del profesor, analizando la preparación recibida en la universidad, como la única que en muchos casos, recibe el licenciado en Inglés; se cree que la inadecuada preparación avoca al docente a usar solamente métodos tradicionales y a enseñar Inglés haciendo uso casi en un 80% del español, lo que no ayuda a crear un ambiente propicio para enriquecer el "input", aumentar el contacto con L2 y mucho menos para que el estudiante obtenga eficiencia en idioma extranjera.

Por lo observado en práctica docente, el profesor de inglés tiende a enseñar vocabulario de una manera descontextualizada, se enseñan palabras sueltas que no tienen relación con ningún tema específico; además, el problema se agrava porque el licenciado egresado no posee eficiencia en Inglés, afectando así de forma negativa el proceso de enseñanza - aprendizaje de la segunda lengua.

- **Educación del profesor de lengua extranjera.** La preparación del profesor en la actualidad no está bien enfocada, o los docentes de Inglés no hacen un desarrollo adecuado de la clase. Esto puede deberse a la mala preparación recibida en la Universidad con respecto a la metodología, porque ellos solamente recibieron maneras prescriptivas de enseñar y no de cómo dirigir, preparar y desarrollar una clase, o de cómo tomar decisiones a la hora de resolver problemas en su práctica real como docentes.

- **Entrenamiento del profesor.** El diseño de una estrategia de enseñanza debe ir acompañada de un adecuado entrenamiento del docente, también llamada actividad de preparación, la cual debe proveer información práctica sobre cómo usar actividades en clase y cómo escoger las más adecuadas; el compromiso de las facultades de educación es el de brindar efectivamente herramientas de aprendizaje y de enseñanza de una segunda lengua, entonces el entrenamiento del docente depende en un alto porcentaje de la calidad de preparación recibida en la universidad antes de ejercer su profesión y de su iniciativa e inquietud personal que lo lleve a capacitarse y actualizarse tanto en el dominio de la lengua como en aspectos de metodología y pedagogía de la lengua extranjera.

- **Preparación en Metodología.** Gebhard⁸ anota cuatro actividades para preparar al profesor de lengua extranjera en el aspecto de metodología.

⁷ Ibid, p. 109.

⁸ GERBHARD, D. Metodología en la enseñanza del Inglés. Cali: Universidad del Valle, 1990. p. 16.

- a. Practicando una clase.
- b. Observando una clase dictada por un profesional en este campo.
- c. Creando proyectos investigativos sobre enseñanza.
- d. Propiciando ambientes de discusión acerca de la enseñanza.

Con estas actividades el profesor puede saber que hacer en sus clases. La preparación metodológica incluye buen entrenamiento en aspectos pedagógicos, buen entrenamiento en métodos de enseñanza buen entrenamiento en práctica docente con el fin de adquirir bases metodológicas adecuadas.

- **Preparación en Inglés.** Este aspecto hace referencia a que el profesor debe recibir buenas bases respecto al manejo del inglés para obtener eficiencia en inglés. Se trata de que el futuro docente del Inglés reciba preparación adecuada en el manejo de la lengua de manera efectiva para que él pueda desarrollar las habilidades del mismo, por medio del entrenamiento que se recibe en la Universidad.

- **Desarrollo del profesor.** De acuerdo con Lange este aspecto hace referencia al proceso de crecimiento intelectual, vivencial y de actitud que el profesor experimenta durante su vida profesional, o sea, a la puesta en práctica de la teoría para aplicar lo que el profesor aprendió durante su entrenamiento universitario.

El desarrollo profesional del docente implica las necesidades propias que el docente experimenta cuando ejerce la docencia, esto indica que él cae en cuenta de sus necesidades de preparación y actualización continua y permanente. Sobre actualización Galeano dice que “la profesión de los profesores de Inglés es una actividad que requiere de una actualización permanente con el fin de mejorar su conocimiento sobre lenguaje y su conocimiento metodológico. Este autor sostiene que el profesor debe actualizarse en áreas como la sociología, lingüística, psicología y sobre temas metodológicos”⁹

2.1.4 Pedagogía del inglés para niños. Para que las Facultades de Educación se trasformen en instituciones del saber pedagógico, deben enfocar la enseñanza hacia el logro eficaz en pedagogía de la ciencia o cátedra misma de su especialidad, en este caso el Inglés. Por ello se piensa y se sugiere que la preparación metodológica y pedagógica debe reforzarse en las facultades que preparan docentes; por otra parte, es el propio docente quien debe actualizarse y capacitarse en aspectos de pedagogía de manera apremiante, esto lo conducirá a ser un docente idóneo y con habilidades para manejar sus conocimientos.

⁹ GALEANO, L.C. La enseñanza del inglés en la escuela secundaria. En: Revista Unimar, 1980. p. 153.

Ahora, cuando se habla de pedagogía del Inglés para niños, se sabe que los menores emplean estrategias en el aprendizaje de una segunda lengua, las mismas que se utilizan cuando aprenden la lengua materna, Entre estas estrategias podemos citar algunos como (Tough), citado en Rojas Leyla (2002), “quien menciona imitación, repetición, el habla telegráfica y la incorporación”¹⁰ .

Por otra parte, estudios en Sicolingüística, dan evidencia de que los primeros intentos de producir habla son: intentos de imitar palabras solas utilizadas por otros. A medida que los niños van incorporando significado, ellos siguen repitiendo las palabras con mayor frecuencia. Finalmente, los niños comienzan a combinar palabras que han aprendido y producen habla telegráfica.

A medida que el niño repite empieza a concatenar estos componentes aprendidos para expresar significados. Esto ocurre cuando repite la palabra o frase corta empleada por el adulto y poniéndola en alguna secuencia con elementos ya establecidos. De esta manera el aprendiz se mueve hacia el reconocimiento de reglas que existen en el lenguaje empleado.

Bruner, afirma que “otra característica hace parte del talento natural del niño; la sistematicidad y capacidad de abstracción, o sea, la capacidad de los niños para seguir reglas abstractas”¹¹. Se habla entonces de las condiciones de apoyo al aprendizaje en el salón de clase cuando de didáctica del Inglés a niños se refiere. En primer lugar los maestros deben poseer conocimientos sicolingüísticos y pedagógicos y hacer uso de experiencia para facilitar el éxito de sus alumnos en el aprendizaje de una nueva lengua. Por ello los especialistas reconocen que los niños hasta los siete u ocho años adquieren una segunda lengua (L2) a través de la interacción con hablantes de la lengua extranjera de igual manera que adquieren su lengua materna, se sugiere entonces un método interactivo con actividades prácticas para permitir la comprensión de significados.

Krashen, al respecto dice que “la condición para la adquisición de una segunda lengua es la interacción significativa, esto quiere decir que el niño está interesado no en la forma de lo que ellos dicen sino más bien en el mensaje que se pretende hacer llegar”.¹²

De lo anterior se infiere que ni la enseñanza explícita de reglas, ni tampoco la corrección de errores lleva a un aprendizaje más efectivo de la L2. Al respecto NS. Prahhu y David Carol diseñaron un programa llamado Procedural Syllabus, del cual se puede incluir que los niños aprenden Inglés por medio de la realización de

¹⁰ ROJAS BERNAL, Leila. Como aprenden los niños en la lengua extranjera. Bogotá D.C: Editor, 2002. p. 104.

¹¹ Ibid., p.100.

¹² Ibid., p. 120.

ciertas tareas y actividades. Por otra parte, el modelo británico Mainstream Primary Practice centra la enseñanza del Inglés en el estudiante con sus intereses, motivaciones y propósitos, es decir, se enfatiza en el desarrollo cognoscitivo del niño (1960-1980). En este modelo el currículo es Flexible, el maestro autónomo, el niño es libre. También en su trabajo y de acuerdo con su nivel de desarrollo puede seleccionar las actividades de su interés, y la metodología hace énfasis en “el aprender haciendo”, “la solución de problemas” y en el trabajo cooperativo y en grupo.

También se ha hablado de hacer énfasis en el significado más que en la forma, los estudios han demostrado que de esta manera los niños negocian significados a través de un proceso de dar y recibir, pero ¿qué clase de actividades permiten a los niños negociar significados como resultados de una interacción cooperativa? pues la respuesta es el uso de actividades que motiven a los niños a dirigir su atención a tareas que tengan sentido, a juegos, a la solución de problemas y, a la vez que proporcionen oportunidades para la negociación de significados. Por ejemplo, el profesor puede desarrollar un juego con los niños en el que ellos empleen tarjetas de tal manera que realicen una función en un contexto real, solicitando objetos simples o respondiendo o rechazando tales solicitudes,

La enseñanza de la gramática es también un tema discutido por los investigadores, al referirse a los niños proponen que se puede hacer énfasis explícito en la lengua como sistemas pero en la medida en que el alumno y el maestro perciben la necesidad de una explicación con la que puedan entender la realización de una actividad o tarea. Se propone, además, que la secuenciación de las formas gramaticales se haga de acuerdo con las necesidades de los alumnos y de la tarea en sí y cuando surge la necesidad, de tal manera que se enseñe ésta dentro de un contexto, donde la gramática sea un medio para lograr un objetivo (la tarea) más que como fin en sí mismo.

Finalmente, acerca de la enseñanza de gramática a los niños, algunas investigaciones han concluido que:

- Es posible que la gramática aligere la ruta de la adquisición es un recurso práctico porque es muy poco tiempo el que tiene el estudiante en el salón de clase.
- La gramática puede ayudar al niño a descentrar su pensamiento, o sea, para ir de lo concreto a lo abstracto, de lo conocido o lo desconocido.

Cuando se habla de didáctica del Inglés para niños se debe necesariamente hablar sobre capacitación y actualización docente, en lo que tiene que ver con metodología y conocimiento del Inglés puesto que, las variables que intervienen en el proceso enseñanza — aprendizaje de una segunda lengua son muchas; pero, sin duda el docente es un componente fundamental en el proceso del

aprendizaje, Bastidas sostiene que “el profesor es quien posee una serie de actitudes y aptitudes; elementos que unidos incluyen teoría, práctica y metodología al enseñar una segunda lengua, en este caso el Inglés. Además, el profesor debe aportar su dinamismo diariamente”¹³. Es necesario hacer la distinción entre instructor, profesor y educador.

El instructor es quien es capaz de manipular las técnicas de instrucción del lenguaje además, es quien conoce el texto y los materiales para sus estudiantes y los presenta con adecuada competencia de acuerdo con Strevens, “el profesor es un buen instructor, ya que, conoce a sus estudiantes, sabe de sus problemas individuales, de sus preferencias de aprendizaje y de sus dificultades. Finalmente, se menciona al educador como un buen profesor que es consciente de las interrelaciones entre técnicas y disciplinas que contribuyen a las necesidades de la sociedad”¹⁴.

Es necesario mencionar las características del profesor: se destaca la personalidad como el conjunto de las características particulares del individuo, sus sentimientos, temperamento, actitudes, valores; estos elementos influyen de manera positiva o negativa en el proceso de aprendizaje de los estudiantes; además, los profesores que tienen vocación propia realizan su trabajo con esfuerzo, con entusiasmo y aman su labor; tienen, por lo tanto, mayor posibilidad de lograr éxito con sus alumnos.

Otro factor que influye en el proceso del aprendizaje de una segunda lengua es la motivación, esta se constituye en la fuerza que motiva y anima para realizar una actividad determinada; los actos voluntarios de la vida humana se los realiza bajo la influencia de motivos. “Motivo es cualquier elemento psíquico que entra en la determinación del acto voluntario; es lo que induce a una persona a llevar una acción a la práctica”¹⁵ según Decanay.

En sentido pedagógico la motivación consiste en despertar en el alumno los motivos, estimular el deseo y la necesidad de aprender. Existen dos tipos de motivación:

- Motivación intrínseca: El individuo aprende algo por la misma actividad que efectúa o aprende, ejemplo: el niño aprende Inglés porque se siente importante cuando lo aprende.

¹³ BASTIDAS, J. A. Op. cit., p.109.

¹⁴ Ibid., p. 110.

¹⁵ Ibid., p. 107.

- Motivación extrínseca: La persona aprende movido por un factor que es ajeno al propio proceso, por ejemplo: el niño aprende Inglés porque sus compañeritos lo aprendieron.

Se concluye, que la motivación tanto de los estudiantes como de los profesores juega un papel importante en el proceso educativo, por tal razón, cuando se hace referencia a la capacitación y actualización docente, es necesario mencionar la motivación que debe tener el profesor de Inglés tanto para capacitarse como para actualizarse, la cual le permitirá adquirir una metodología adecuada. Teniendo en cuenta la problemática educativa que enfrenta el departamento de Nariño en cuanto a la capacitación y actualización docente de las escuelas públicas primarias, se puede observar que el docente de Inglés no se capacita de manera adecuada; por lo tanto, no es un maestro competente en su campo laboral; el docente realiza su trabajo únicamente motivado por un incentivo económico y no por la responsabilidad laboral; es así como salen a relucir las debilidades en la enseñanza del Inglés.

En la actualidad la enseñanza del inglés tiene debilidades de tipo pedagógico, ejemplo: se hace énfasis en la memorización y no en el desarrollo de competencia comunicativa; además, si se desea alcanzar la eficiencia o la competitividad en inglés se debe aprovechar las fortalezas de los niños cuando empiezan el aprendizaje del Inglés, puesto que su motivación es alta, llegan libres de prejuicios; por lo tanto, el profesor debe aprovechar estas circunstancias e iniciar las clases de Inglés en primaria con un buen nivel en el manejo del idioma y de exigencias a los estudiantes.

Cabe destacar, además, la problemática de la educación Colombiana, la cual se refleja en algunas instituciones educativas, donde en primaria hay licenciados en Inglés que trabajan en otras especialidades, licenciados de Básica secundaria que tienen otras especialidades o quienes trabajan en Básica primaria enseñando inglés, pero no son especializados en Inglés.

Además, es importante anotar que la Universidad muchas veces no presta instrucción adecuada en cuanto a pedagogía, por eso existe un desfase entre lo aprendido en la Universidad y la realidad que el licenciado debe vivir en la práctica docente.

Por lo tanto, la capacitación y actualización debe ser una inquietud y actividad permanente de los maestros, la cual debe ser el resultado de las necesidades reales en su trabajo diario y producto de la investigación continua del docente. De esta manera logrará hacer de su labor diaria una actividad productiva y satisfactoria.

2.2 INVESTIGACIONES PREVIAS

Teniendo en cuenta la realización de estudios de investigación con el tema específico de actualización y capacitación de profesores de Inglés de las escuelas públicas primarias de la ciudad de Pasto, se destaca que son muy pocas las fuentes bibliográficas, debido a que todavía hay escuelas donde aún no se da cumplimiento de manera total a lo estipulado en la ley 115 de 1994.

Se menciona un primer trabajo de investigación realizado por las profesoras FLOR MARIA ARTEAGA y HELDA ALICIA HIDALGO (2001) titulado. "EL INGLÉS EN LOS COLEGIOS DE PASTO: UN ANÁLISIS Y UNA PROPUESTA", cuyo objetivo general es la identificación de los procesos metodológicos que se han implementado en el aprendizaje del Inglés, propone estrategias de aprendizaje y técnicas de enseñanza que permitan lograr resultados satisfactorios

La investigación utiliza un método descriptivo analítico. El objetivo es describir sistemáticamente hechos y características de una población dada cuyos participantes fueron los estudiantes y profesores a nivel de primaria y bachillerato de la ciudad de Pasto, se analizó las actitudes de los estudiantes hacia los procesos de enseñanza y aprendizaje del Inglés dentro del salón de clase. La actitud y metodología que los docentes utilizaron para propiciar los procesos de enseñanza y aprendizaje; además, se dio a conocer las técnicas metodológicas que se utilizaran como análisis estadístico factorial, correlaciones y análisis de contenido.

La justificación de esta investigación es que mediante su desarrollo se permitirá transformar la actividad del docente y la del estudiante en forma positiva, una nueva visión respecto al aprendizaje del idioma extranjero, la motivación de los docentes involucrados en esta rama del saber, la valoración del estudiante, diferente a la ya establecida en algunos centros educativos, la presentación de una investigación que pueda servir para la región Nariñense y con el ánimo de obtener resultados positivos que se puedan aplicar a otras tareas del conocimiento.

Los métodos, procesos, técnicas y objeto de esta investigación buscan contribuir a mejorar la asimilación de conocimientos, a crear un ambiente favorable, a valorar al docente en sus aspectos positivos y a mejorar los negativos motivando su interés por el proceso de aprendizaje. La efectividad de este estudio y su aplicabilidad en la región pueden ser analizados, criticados y reevaluados por los docentes implicados en esta área del inglés.

El resultado de esta investigación tuvo una aplicación práctica cuando se presenten los aciertos y las dificultades de la metodología que utilizan los docentes dedicados a la enseñanza del Inglés y se presenten unas propuestas actuales que permitan avanzar en el mejoramiento de la calidad educativa.

Otro trabajo de investigación fue presentado por ROSALBA CARDENAS RAMOS,(2002) titulado TEACHING ENGLISH-I IN PRIMARY: ARE YOU READY FOR IT?, Este estudio hace referencia a la presente situación en la que se encuentran los profesores en cuanto a la enseñanza del Inglés con la expedición de la Ley General de Educación (Ley 115 de 1994); como todo cambio e innovación, genera retos e importantes decisiones, de esta ley surgen preguntas obvias ¿Quién o quiénes deberían estar a cargo de la enseñanza del Inglés en primaria? ¿Qué se puede hacer para preparar docentes para la enseñanza del Inglés en primaria?. Según estudios realizados en la ciudad de Cali en agosto de 1999, en 20 instituciones, se preguntó acerca de las oportunidades que tiene el profesor para actualizarse y el progreso en sus colegios, se encontró que en tres de las instituciones públicas y dos privadas no existe personal capacitado; en 7 de las instituciones privadas, 1 de los colegios bilingües y en 2 del sector oficial, las oportunidades de actualización son esporádicas y dependen de casas editoriales y de contactos con especialistas de universidades. En tres de las instituciones oficiales, 1 de las instituciones privadas y en 1 institución bilingüe, los profesores asisten a programas de desarrollo regularmente.

Según estos datos, la preparación del profesor especialmente en el sector oficial y en algunos casos la decisión acerca de quién enseña Inglés en primaria es más circunstancial que el producto de una cuidadosa educación planeada, y acerca de quién debe enseñar Inglés, las decisiones se toman rápidamente dependiendo de las características de cada una de las instituciones, sus posibilidades y la disponibilidad del profesor con algún conocimiento de la lengua extranjera o la buena voluntad para unirse a las oportunidades de capacitación.

Los resultados de esta investigación llevan a observar que muchos de los profesores quienes están enseñando Inglés en primaria, especialmente en las instituciones públicas no están capacitados adecuadamente, les falta confianza y voluntad para hacer su trabajo, ellos aprenden la lengua por si mismos, por lo tanto, no ofrecen una correcta gramática y una fluida competencia comunicativa.

Finalmente, nos referimos a una investigación titulada “HIGH SCHOOL TEACHER’S PREPARATION AND UPDATIN IN PASTO” realizada por Claudia Andrea Cárdenas, (2002), se analizó el nivel de preparación y actualización de la mayoría de profesores de colegios públicos de la ciudad de Pasto, en cuanto a la eficiencia del lenguaje y en metodología de la enseñanza de le lengua extranjera. La importancia de este estudio radicó en que pretende dar a conocer la real situación de los profesores de secundaria en la enseñanza — aprendizaje del idioma Inglés y en lo relacionado con la capacitación y actualización docente, a partir de ésto se dará a conocer las debilidades y fortalezas, teniendo en cuenta que el profesor juega el rol principal en el proceso de adquisición de una segunda lengua lo que puede afectar en forma positiva o negativa al mismo.

También, es importante mencionar que la metodología llevada a cabo en esta investigación es descriptiva puesto que describe en forma sistemática las características de una población, situación y área de interés. Se utilizó un cuestionario, la muestra tomada en consideración implicó la mayoría de los profesores de Inglés de la ciudad de Pasto que laboran en instituciones oficiales. Los resultados de esta demuestran que el 93% de los encuestados poseen una Licenciatura en Inglés, que el 23,25% de los profesores encuestados hizo alguna especialización relacionada con Inglés, que el 11,6% de estas especializaciones tienen que ver con traducción y el 9,3% en didáctica del Inglés; además, se anota que las especializaciones fueron realizadas en la Universidad de Nariño.

Es relevante también indicar que entre los encuestados hay un 4,6% que piensan que ellos recibieron apropiada preparación en metodología de la enseñanza del Inglés pero el 53% afirma lo contrario y el 81,3% piensan que no recibieron apropiada preparación en Inglés y solamente el 48.6% afirman todo lo contrario.

Por lo tanto, se puede concluir que los profesores de Inglés conocen el idioma, pero ellos no saben como enseñarlo.

En el transcurso del desarrollo de este segundo capítulo, relacionado con revisión bibliográfica, se da a conocer la visualización del marco teórico teniendo en cuenta las teorías más generales que están relacionadas con el problema de investigación, tanto en la adquisición como en la enseñanza de la segunda lengua, didáctica del Inglés en general, puntos específicos en lo relacionado con la capacitación y actualización de los profesores de Inglés y algunas investigaciones previas. Finalmente, se continúa con temas que aportan y complementan este estudio con la representación de datos estadísticos y el análisis respectivo del mismo.

3. MÉTODO

3.1 DISEÑO

El diseño seleccionado es de tipo cuantitativo, este tipo de investigación tiene en cuenta la descripción de acontecimientos, se basa en cuestionarios que son administrados a la población que participa en la investigación, quienes responden el mismo de manera autónoma, más tarde será medido y estará controlado estadísticamente y por último se dan a conocer resultados. En este tipo de investigación no se pretende comprobar explicaciones, ni se prueban hipótesis, ni mucho menos se hacen predicciones; estas hipótesis están basadas en evidencias previas, las que dan el valor que provee la razón fundamental para que a la hipótesis se le haga un test.

En este tipo de estudio se describen de modo sistemático las características de la población, situación o área de interés y para su realización se tiene en cuenta los siguientes pasos: Se determina y especifica las características que se desea describir, además se expresa como va a ser utilizado el instrumento de medición, que en este caso es el cuestionario, el cual será administrado a la totalidad de la población docente; licenciados en el área de lengua extranjera, docentes que tengan a su cargo esta área, aunque su título no sea en lengua extranjera. Cabe anotar que de esta investigación serán excluidos los estudiantes practicantes de inglés.

Finalmente, este tipo de estudio tiene como objetivo describir de modo sistemático el área de interés, recolectar datos e informarlos; esta investigación es objetiva, controla variables, habla de generalización y trabaja con un número determinado de ellas, en este caso específico con las variables: actualización y capacitación docente, metodología y manejo de la lengua.

3.2 SUJETOS, ESCENARIO Y MUESTRA

Referirse a sujetos es hablar de personajes que intervienen en la investigación.

3.2.1 Sujetos. La muestra tomada en consideración está conformada por treinta docentes de básica primaria, cuyo género comprende hombres y mujeres y sus edades oscilan entre 25 y 60 años, se ubica en los estratos 3 y 4. Pertenecen a instituciones oficiales de la ciudad de Pasto, las cuales se encuentran distribuidas en los diferentes sectores del área urbana de esta capital; cabe aclarar que algunas de las instituciones toman el nombre de concentración escolar, escuela o instituto pedagógico.

Las escuelas fueron seleccionadas, teniendo en cuenta los datos suministrados por la secretaría de educación, luego se procedió a enviar una solicitud de permiso por escrito a cada una de las escuelas en mención; a dos de ellas no se les envió carta por motivos de seguridad y lejanía.

En este primer acercamiento a las escuelas se encontró que en 28 de ellas; no se dictaban inglés, por falta de plazas docentes y por todos los problemas que tiene el magisterio actualmente, tales como la ausencia de presupuesto para pago a licenciados en esta área y la reorganización de instituciones y de personas, éstos son problemas de orden nacional, en las cuales no se pretende profundizar.

Además, dentro del grupo de las 22. escuelas restantes, cabe destacar que (5) cinco no participaron en la investigación, se rehusaron a formar parte de ella aduciendo falta de tiempo e interés; además, se pudo constatar que existen dentro de las diecisiete escuelas participantes, diez profesores practicantes, procedentes de universidades públicas y privadas, que dictan el Inglés en estas instituciones.

Finalmente, las diecisiete instituciones educativas restantes que sí incluyen el Inglés dentro del pensum de materias. Son las que forman parte del presente estudio, de ellas se puede destacar que existen veintidós (22) docentes especializados en inglés.

3.2.2 Escenario. El lugar en que se va a realizar el estudio corresponde al sector urbano de la ciudad de Pasto, capital del sureño departamento de Nariño; municipio considerado sitio estratégico por ser zona Andina, Pacífica y Amazónica. Con una población aproximada de 500.000 habitantes según información suministrada por el Dane. Pasto es una capital rica en monumentos y reliquias de arte religioso lo que la hace merecedora del título de la ciudad teológica de Colombia.

San Juan de Pasto ciudad colonial, en el centro es donde se desarrolla su vida comercial, también es allí, donde se encuentra la zona más álgida de la ciudad, porque pululan centros de diversión nocturna y expendios de bazuco; en este sector también están ubicadas muchas de las instituciones educativas que participan de esta investigación. La ciudad de Pasto posee además grandes zonas verdes, reservas naturales, sitios turísticos, parques y un majestuoso Volcán, museos, anticuarios, bibliotecas y en su red educativa cuenta con sesenta escuelas primarias oficiales dentro del área urbana.

De las anteriormente citadas podemos decir que muchas escuelas del sector público carecen de la infraestructura necesaria para brindar una adecuada atención a la población estudiantil, las instituciones en su mayoría albergan más estudiantes de los que en realidad pueden, pues su planta física es reducida, muchas de ellas carecen de biblioteca, no tienen sala de computación, además, deben lidiar con toda clase de problemas sociales.

3.2.3 Muestra. Debido a que en este caso la población es reducida se va a trabajar con instituciones o sea con la totalidad del personal docente de lengua extranjera que existe en ellas, por que se busca la generalización de los resultados.

3.3 DESCRIPCIÓN GENERAL

Se sabe que para realizar una investigación se deben analizar algunas características del sector, en este caso el área urbana de la ciudad de Pasto, lugar escogido para realizar el estudio, entonces se realizó una observación de este lugar, luego se enfocó la atención en las escuelas, además se contó con una libreta en la cual se tomaron apuntes de las observaciones e impresiones, Luego se solicitó una cita para hablar con el director de la escuela porque es la primera autoridad de la institución, también se habló con el titular de la materia de lengua extranjera. Se entregó un sobre a cada persona citada el cuál contenía la solicitud de permiso por escrito para realizar la investigación. Finalmente, se agradeció cordialmente por la atención prestada. También se tomó la precaución de explicar a los docentes todo lo referente a la investigación: de los objetivos, el procedimiento, el compromiso ético de mantener sus nombres en absoluta reserva y la importancia del estudio.

Además, se acordó con la institución una manera de retribuir la colaboración prestada, se propuso, entonces, realizar una conferencia con el fin de informar los resultados y conclusiones, aparte de entregar un informe resumido que compile los aspectos más importantes de los resultados obtenidos al final de la investigación.

3.3.1 Procedimiento. Se utilizó un cuestionario tomado del trabajo de Investigación Titulado, High School Teacher's Preparation and Updating In Pasto (2001), El cuestionario comienza con preguntas introductorias al tema de investigación, este reúne características esenciales como: La confiabilidad, consiste en el grado de aplicación repetida al mismo sujeto, debe producir iguales resultados; la validez hace referencia al grado en que el instrumento de medición mide la variable que se pretende evaluar, es decir, el grado de capacitación y actualización docente en el área del idioma extranjero; en cuanto a la generalización, se refiere a que los resultados encontrados se pueden generalizar al resto de la población docente.

Dentro de esta investigación, se utilizó como instrumento para recolección de datos, el cuestionario, el cual siguió un proceso estadístico en la parte de análisis cuantitativo de toda la información recolectada.

3.3.2 Variables. Se hace importante hablar es esta fase de la variables que se van a trabajar como:

- **Variable independiente** . La formulación del problema de investigación, se refiere al aprendizaje del Inglés en escuelas primarias del área urbana de la ciudad de Pasto.

- **Variable dependiente.** La capacitación y actualización docente, aclarando que la investigación centró su atención en esta variable, debido a que éste es el objetivo general de la investigación, indagar el nivel de capacitación y actualización docente en estas instituciones cuando se habla de profesionales de la lengua extranjera.

3.4 ESTUDIO PILOTO

Este tipo de estudio se realiza para prever las posibles dificultades que se presentan en la investigación, el principal propósito es poner a prueba el instrumento de medición que en este caso es el cuestionario, que además de servir como prueba diagnóstica, mide el tiempo y prevé los materiales necesarios. De esta forma se procede a seleccionar al azar tres escuelas que más tarde no participaron en la investigación real, para la selección se utilizó un programa de computación, denominado turbo C, el cuál permitió manejar la totalidad de las escuelas en forma aleatoria.

3.5 ANÁLISIS PRELIMINAR DE DATOS

Como la investigación es cuantitativa, se va llevó a cabo un análisis numérico, utilizando estadística descriptiva, la cual nos permitió ejemplificar los datos expuestos mediante gráficas, diagramas y tablas.

3.6 ASPECTOS ÉTICOS DE LA INVESTIGACIÓN

3.6.1 Solicitud permisos. Se diligenció una solicitud individual y escrita al director y al docente que va a participar en la investigación.

3.6.2 Participación voluntaria. En la solicitud escrita se especificó que la participación es voluntaria y que de ninguna manera ellos están obligados a participar.

3.6.3 Protección integral de los participantes. Se aclara que la investigación en la que los docentes participan no causará perjuicios físicos ni psicológicos, ni mucho menos morales a los participa.

3.6.4 Confidencialidad. Se aclara que se respetará el derecho al anonimato, para lo cual se utilizará letras del alfabeto como X, Y, Z, para denominar a los encuestados.

3.6.5 Reciprocidad. Se entregará un informe detallado y por escrito de los resultados de la investigación a la institución que colaboró en la misma, como señal de correspondencia.

4. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Este capítulo indica los resultados de la investigación que tuvo por objetivo general “Determinar el nivel de capacitación y actualización de los profesores de Inglés”; estos hallazgos están sustentados después de haber aplicado el cuestionario a treinta docentes que laboran en diecisiete instituciones primarias públicas de la ciudad de Pasto; en el instrumento de medición se tuvieron en cuenta los aspectos: Información general, Información Académica y Experiencia profesional de los docentes; principalmente se analizó el número de docentes que se capacitan y actualizan en metodología y Eficiencia del inglés, para demostrar los objetivos planteados en la investigación.

4.1 RESULTADOS

4.1.1 Información General. La Tabla 1, correspondiente a la variable edad indica que la mayoría, el 63.3% de los Docentes están en el intervalo de 41 a 50 años.

Tabla 1. Edad de los Docentes

EDAD	Nº DOCENTES	PORCENTAJE
20 – 30	1	3.3%
31 - 40	6	20%
41 – 50	19	63.3%
51 – 60	4	13.3%
TOTAL	30	100%

Tabla 2. Género

GENERO	Nº DOCENTES	PORCENTAJE
MASCULINO	5	16.6%
FEMENINO	25	83.3%
TOTAL	30	100%

La Tabla 2, muestra que el 83.3% de los profesores son de Género Femenino

4.1.2 Información Académica.

Tabla 3. Título Universitario

TÍTULO UNIV.	Nº DOCENTES	PORCENTAJE
Lic. en Idiomas	22	73.3%
Lic. en Primaria	3	10%
Lic. en Preescolar	1	3.3%
Lic. en Sociales	1	3.3%
Lic. en Matemáticas	2	6.6%
Normalista	1	3.3%
TOTAL	30	100%

En la anterior tabla se indica el título obtenido por los Docentes.

Esta tabla muestra el título universitario obtenido por los docentes encuestados

Tabla 4. Institución Universitaria

INST. UNIVERSITARIA	Nº DOCENTES	PORCENTAJE
U. de Nariño	22	73.3%
U. Mariana	3	10%
U. Santo Tomás	2	6.6%
U. Libre	1	3.3%
U. del Valle	1	3.3%
TOTAL	29	96.5%

Nota: De los 30 Docentes encuestados 29 obtuvieron su título universitario y un profesor es egresado de La Normal Nacional de la ciudad de Pasto.

Tabla 5. Especialización

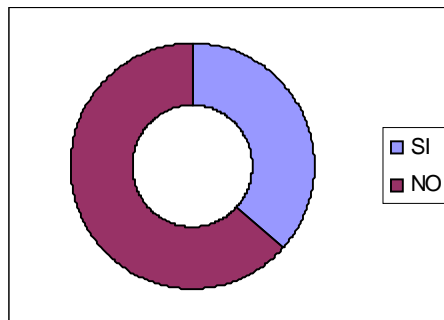
ESPECIALIZACIÓN	Nº DOCENTES	PORCENTAJE
Pedagogía de la creatividad	9	30%
Administración Educativa	6	20%
Didáctica del Inglés	2	6.6%
Desarrollo Humano y Orient. Educativa	2	6.6%
Eficiencia en Idiomas	1	3.3%
Ninguna	10	33.3%
TOTAL	30	100%

La tabla 2, da a conocer que el 73.3% de los docentes obtuvieron su título de Licenciados en Idiomas, el 33.3% no realizaron ninguna especialización, el 30%

de las especializaciones son realizadas en Pedagogía de la creatividad y el 20% en Administración Educativa. Además se anota que el 73.3% de los maestros en Inglés que laboran en las escuelas públicas de Pasto, obtuvieron la licenciatura en la Universidad de Nariño; este resultado demostraría que la Universidad de Nariño tiene gran acogida a nivel regional.

4.1.3 Preparación Metodológica.

Figura 1. Muestra la preparación en la Metodología de la Enseñanza del Inglés

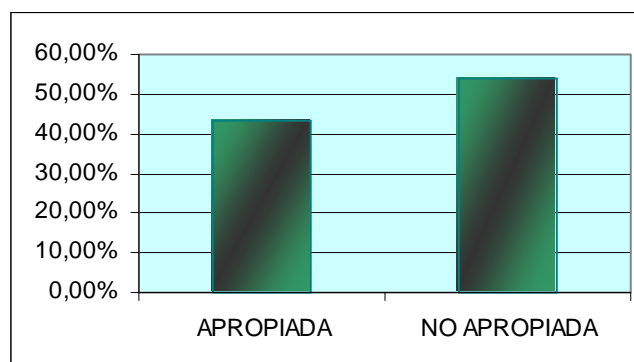


La Figura 1 Indica que el 63.3 % de los docentes consideran que No recibieron adecuada preparación en Metodología del Inglés porque la universidad centra las metodologías del idioma extranjero en teorías aisladas de la realidad que se vive en las instituciones; además, en el pensum académico no existen materias específicas para metodología del Inglés, porque los programas se limitan a aspectos gramaticales de expresión oral y escrita, mas no brindan herramientas de cómo enseñarlo. También afirman los encuestados que es diferente la enseñanza del inglés en la primaria y en el bachillerato.

De lo anterior se deduce que la preparación de los Docentes en metodología del Inglés para el nivel de preescolar y primaria es débil. Y el 36.6% afirman que Si recibieron la preparación adecuada en Metodología del Inglés.

4.1.4 Preparación en Conocimiento del Inglés. La figura 2 deja ver la manera cómo consideran la preparación en Inglés recibida en la Universidad, por parte de los docentes.

Figura 2. Preparación en conocimiento del inglés.



NOTA: Un Docente no respondió la pregunta.

La Gráfica 2 muestra que el 53.7% de los encuestados responden que no recibieron apropiada preparación en Idiomas y el 43.3% dice lo contrario. Sustentando sus respuestas en la afirmación de que se hizo énfasis en habilidades de conversación y escucha en inglés; además, sostienen que muchos de sus profesores en la Universidad saben mucho inglés pero no saben como enseñarlo.

4.1.5 Método utilizado en las Clases de Inglés. En este aspecto se puede observar que los Docentes encuestados tienen muy poco conocimiento acerca de los métodos utilizados en la enseñanza del Inglés, es así como el 60% de ellos no mencionan ninguno en el cuestionario, porque no saben o no recuerdan; se limitan a describir las actividades que realizan en el salón de clases y la gran mayoría opta por no contestar la pregunta; tan solo el 39.9% de los Docentes hablan sobre algún método utilizado en sus clases como el directo, audio visual, expositivo, etc. Este factor podría incidir en el nivel de inglés en las escuelas públicas primarias de Pasto.

Tabla 6. Métodos utilizados por los docentes

MÉTODO	Nº DE DOCENTES	PORCENTAJE
M. Directo	3	10%
M. Audiovisual	8	26.6%
M. Expositivo	1	3.3%
NO Sabe/ NO Resp.	18	60%
TOTAL	30	100%

4.1.6. EXPERIENCIA EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

- Elaboración del Programa de Lengua Extranjera.

Tabla 7. Programas de Inglés

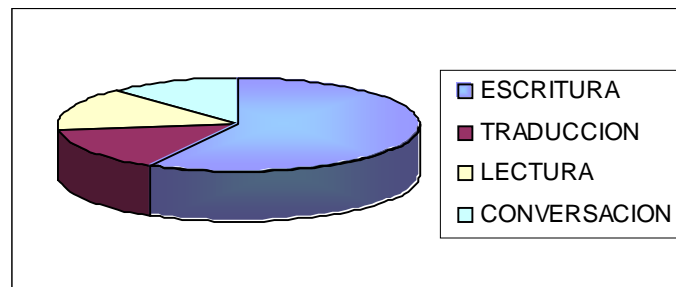
PROGRAMAS BASADOS EN :	Nº DE DOCENTES	PORCENTAJES
Ministerio de Educación Nacional	4	13.3%
Textos – Guías	13	43.3%
Pruebas Diagnósticas	2	6.6%
Necesidades de los Estudiantes	11	36.6%
TOTAL	30	100%

La tabla 7 muestra que el 43.3% de los profesores encuestados elaboran el programa de inglés basados en textos guías como gramáticas elementales donde aparece su respectiva pronunciación y escritura. El 36.6% de los encuestados sostienen que diseñan su programa de inglés según necesidades básicas de comunicación: Estudiante - Entorno, esto es importante porque se parte del grado de conocimiento del grupo en general de su realidad, y de sus intereses; en estos casos, el estudiante juega un papel importante en el proceso Enseñanza-Aprendizaje del inglés.

- **Procedimiento “Típico” Utilizado en las Clases de Inglés.** Cuando se menciona el procedimiento “Típico” que los docentes utilizan en el desarrollo de sus clases, la mayoría respondió que proceden a repasar la clase anterior, indicando láminas y dibujos alusivos al tema, luego exponen un determinado tema en forma secuencial, reforzando con vocabulario por medio de la repetición y traducción de ejercicios como palabras, oraciones, cuentos cortos, etc. Todo esto indica que los docentes encuestados no laboran un plan de clases estructurado y planeado

- **Habilidades enfatizadas en las clases de Inglés**

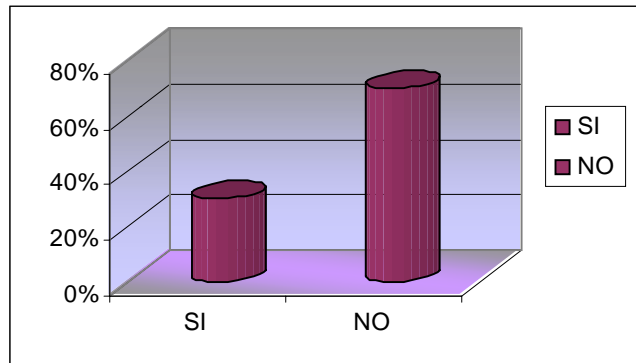
Figura 3. Habilidades Enfatizadas en las Clases de Inglés



La Figura 3 demuestra que las habilidades que más enfatizan los profesores en el desarrollo de sus clases son: Escritura y Traducción, además, indica que los docentes no refuerzan habilidades como conversación y escucha en Inglés; aspecto que se piensa podría incidir en el bajo nivel de Inglés en las escuelas públicas de Pasto.

- **Práctica de Lengua Extranjera.** La figura 4 presenta información sobre la cantidad de profesores que practican el Inglés, los resultados indican que el 70% de los Docentes No practican el idioma Inglés y tan solo el 30% de ellos practican este Idioma con los estudiantes, colegas, escuchando música en inglés, con sus hijos, traduciendo textos cortos y de películas.

Figura 4. Práctica de Lengua Extranjera



- **Autoevaluación sobre el nivel de inglés.** La siguiente tabla nos da a conocer el nivel de inglés de los docentes encuestados.

Tabla 8. Nivel de Inglés

NIVEL DE INGLÉS	Nº DE DOCENTES	PORCENTAJE
BAJO	9	30%
REGULAR	14	46.6%
BUENO	7	23.3%
TOTAL	30	100%

La Tabla 8, muestra que el 46.6% de la población docente encuestada considera que tiene un nivel regular de inglés, esto sugiere que los docentes de la asignatura del idioma extranjero que laboran en las instituciones primarias poseen un nivel de inglés promedio y el 30% de los docentes tienen un nivel bajo de Inglés por falta de prácticas del idioma en el salón de clase, debido a que ésta es mínima, o fuera de ella.

- **Examen de eficiencia.** La siguiente tabla hace referencia a los exámenes de inglés presentados por los profesores para medir su nivel de eficiencia.

Tabla 9. Examen de Eficiencia

EXAMEN DE EFICIENCIA	Nº DE DOCENTES	PORCENTAJE
SÍ	2	6.6%
NO	28	93.3%
TOTAL	30	100%

La siguiente tabla muestra los exámenes presentados por los docentes para medir su nivel de eficiencia en Inglés.

Tabla 10. Exámenes Presentados

NOMBRE	AÑO	PUNTAJE
MICHIGAN	1998	75
EVALUACION DOCENTE	1996	BUENO

La tabla 10, muestra que el 93.3 % de los docentes encuestados no presentaron ningún examen de Inglés para medir su nivel de eficiencia y tan solo el 6.6% presentaron el examen de Michigan con un puntaje de 75, en el año de 1998 y Evaluación Docente con puntaje Bueno realizado en el año 1996; ésto da a entender que la mayoría de los docentes de las escuelas públicas no se interesan por tomar un test que pretenda medir eficiencia en Inglés, lo que podría influir de forma negativa durante el proceso enseñanza aprendizaje del Inglés.

4.1.7 Capacitación y actualización

- **Bibliografía y cursos de aprendizaje del inglés.** La siguiente tabla muestra el número de docentes que adquirieron bibliografía o cursos para el aprendizaje de la lengua extranjera en los últimos cinco años.

Tabla 11. Cursos de Aprendizaje del Inglés

BIBLIOGRAFIA / CURSOS	Nº DE DOCENTES	PORCENTAJE
SÍ	5	16.6%
NO	25	83.3%
TOTAL	30	100%

Esta tabla muestra que el 83.3% de la población docente No adquiere bibliografía ni toma cursos de capacitación en Inglés. Tan solo el 16.6% Se interesa en tomarlos. Por lo tanto se observa que es escasa la bibliografía que los docentes utilizan para actualizar sus conocimientos en lo relacionado con el Inglés; el poco interés y motivación de los docentes; además, son pocas las instituciones que ofrecen cursos de capacitación y actualización.

- **Cursos de capacitación.** La siguiente tabla hace referencia a los cursos tomados por los docentes en los últimos cinco años.

Tabla 12. Cursos de Capacitación

CURSOS	Nº DE DOCENTES	PORCENTAJE
Inglés Conversacional	3	10%
Enseñanza del Inglés	2	6.6%
Ninguno	25	83.3
TOTAL	30	100%

La tabla 12 indica los cursos tomados por los docentes en los últimos cinco años, los cuales son: Inglés Conversacional y Enseñanza del Inglés. Lo que indica que son pocos los docentes que se preocupan por mejorar su desempeño profesional.

- **Contacto con la universidad.** Los siguientes datos indican que el 86.6% de los maestros no mantiene contacto con la universidad después de ser egresado y el 13.3% se involucran con la institución por medio de cursos de capacitación y actualización realizados en la Universidad de Nariño.

Tabla 13. Contacto con la Universidad

CONTACTO CON LA UNIVERSIDAD	Nº DE DOCENTES	PORCENTAJE
SÍ	4	13.3%
NO	26	86.6%
TOTAL	30	100%

- **Seminarios – congresos de docentes de inglés.** La siguiente tabla hace referencia a la participación de docentes en seminarios y/o congresos de inglés.

Tabla 14. Seminarios Realizados

SEMINARIOS	ENTIDAD	Nº DE DOCENTES	PORCENTAJE
ASOCOPI	UDENAR	2	6.6%
NINGUNO		28	93%

El 93% de docentes no asiste a seminarios o congresos de Inglés, sólo el 6.6% de ellos participaron de seminarios y congresos que se realizan en la Universidad de Nariño. Este bajo porcentaje revela que los profesores no asistieron a seminarios en los últimos cinco años, puede ser por la falta de interés, poca información o motivación de las instituciones públicas y privadas para promocionar los diferentes seminarios y congresos.

Esto influye de manera negativa en la enseñanza-aprendizaje del Inglés porque el docente del Inglés debe actualizarse y capacitarse en forma permanente y adecuada.

- **Participación en asociaciones académicas.**

Tabla 15. Asociaciones Académicas

ASOCIACIÓN ACADÉMICA	Nº DE DOCENTES	PORCENTAJE
ASOCOPI	1	3.3%
NINGUNA	29	96.6%
TOTAL	30	100%

La Tabla 15 muestra las asociaciones académicas de las cuáles podrían formar parte los profesionales de la docencia del Inglés; sin embargo, el cuestionario reveló que el 96.6% de los profesores no se vincula a ninguna asociación académica, dejando ver que los docentes no están verdaderamente comprometidos en asociarse con sus colegas para tomar alternativas frente a sus necesidades de actualización y capacitación y el 3.3% es socio activo de la Asociación Colombiana de profesores de inglés, (ASOCOPI -Nariño).

- **Necesidad de capacitación de profesores de inglés.** La tabla siguiente indica el tipo de capacitación que los profesores de inglés de Preescolar y Básica Primaria piensan que deben recibir. La tabla fue organizada según las opiniones más comunes reveladas en los cuestionarios.

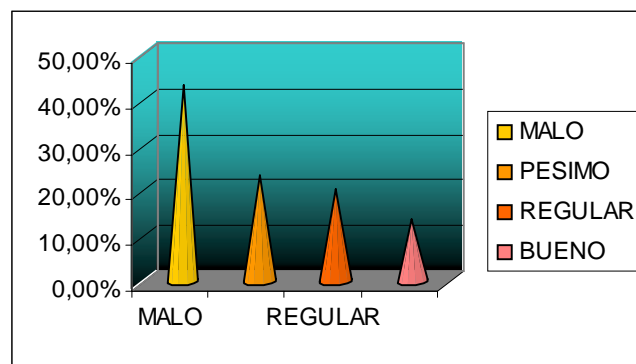
Tabla 16. Capacitación

CAPACITACIÓN	Nº DE DOCENTES	PORCENTAJE
Didáctica y Metodología del inglés	20	66.6%
Elaboración de Materiales	8	26.6%
Eficiencia del inglés	2	6.6%
TOTAL	30	100%

La tabla anterior muestra que el 66.6 % de los docentes encuestados consideran que un profesor de Inglés debe capacitarse en Didáctica y Metodología del Inglés, el 26.6% piensan que lo deben hacer en elaboración de materiales y el 6.6% en eficiencia del Inglés, esto da a conocer las debilidades que los docentes tienen en cuanto a didáctica y metodología de la enseñanza-aprendizaje del inglés, por tal razón, los docentes manifiestan que la principal necesidad de capacitación tiene que ver con didáctica y metodología de la lengua extranjera.

- **Nivel de inglés en primaria.** En la figura 5 se muestra la opinión del docente acerca del nivel de inglés en las escuelas primarias públicas de Pasto.

Figura 5. Nivel de Inglés en Primaria



La figura 5 demuestra que el 43.3% de los docentes encuestados piensan que el nivel de inglés en las escuelas primarias públicas es Malo, el 23.3% es Regular, el 20% es Pésimo y el 13.3% es Bueno. El bajo nivel podría explicarse por las diferentes variables implicadas en el proceso como la escasa intensidad horaria para el área de idioma extranjero, la baja motivación en los estudiantes, la mala distribución del inglés en el pensum académico de la primaria; además, en muchas escuelas aún no se a dado cumplimiento al decreto estipulado en la ley 115 que hace obligatoria la enseñanza del inglés desde el grado cero.

La mayoría de las escuelas públicas no cuentan con licenciados de inglés, el profesor director de cada curso es el encargado de impartir el idioma extranjero. Se concluye que no se cuenta con el personal idóneo y el escaso personal de la especialidad no se capacita ni actualiza de manera adecuada, de acuerdo con la opinión de los docentes encuestados.

- Problemas más comunes y críticos en la enseñanza-aprendizaje del inglés.

La siguiente tabla menciona los problemas más frecuentes y críticos que enfrentan los docentes en la enseñanza-aprendizaje del inglés en las escuelas primarias públicas.

Tabla 17. Problemas más comunes y críticos en la enseñanza-aprendizaje de L2.

PROBLEMAS	Nº DE DOCENTES	PORCENTAJE
Ausencia de licenciados en inglés	9	30%
Escasa intensidad horaria	8	26.6%
Escasa capacitación y actualización docente	4	13.3%
Aglomeración de estudiantes por curso	4	13.3%
Desmotivación del Estudiante	3	10%
Falta de material didáctico	2	6.6%
TOTAL	30	100%

La Tabla 17 da a conocer los principales y comunes problemas que actualmente enfrenta la enseñanza-aprendizaje del inglés en las escuela públicas; es así como el 30% de la población docente encuestada opina que la falta de licenciados en inglés es la mayor debilidad, el 26.6% piensan que la escasa intensidad horaria para impartir la lengua extranjera es también otra de las flaquezas del proceso. También se puede hablar de otras carencias como: la falta de material didáctico y recursos educativos, la gran cantidad de estudiantes por curso lo que impide una enseñanza personalizada del inglés, esta dificultad genera aspectos de indisciplina e impide el adecuado desarrollo del proceso enseñanza-aprendizaje del idioma extranjero, cabe anotar que los pocos docentes del inglés que son licenciados en esta área no obtienen capacitación y actualización de manera responsable y permanente.

4.2 DISCUSIÓN

La investigación se apoya en cuestionarios suministrados a treinta docentes que laboran en diecisiete escuelas primarias públicas de la ciudad de Pasto, los mencionados maestros corresponden a quienes quisieron colaborar con el estudio porque existió gran cantidad de profesores que decidieron no formar parte de la investigación.

El objetivo general del cuestionario fue: analizar el nivel de capacitación y actualización de licenciados del inglés; además, se pretende alcanzar los siguientes objetivos específicos: Identificar el nivel de capacitación y actualización en metodología, y determinar el nivel de eficiencia que poseen los docentes de inglés.

Una vez aplicado el cuestionario se hizo un análisis de las respuestas obtenidas, luego se procedió a discutir los resultados teniendo en cuenta que, primero, el docente de inglés no se actualiza ni capacita como debería hacerlo y, segundo, no practica el inglés de forma adecuada y continua como debería hacerse.

4.2.1 Hallazgos importantes.

- **Información general.** Luego de analizar los datos obtenidos se podría concluir que la mayoría de los docentes que laboran en escuelas primarias de la ciudad de Pasto y que tienen a su cargo el área de Inglés son mujeres; esto podría explicarse a nuestra manera de ver que, somos las mujeres quienes nos vemos inclinadas a estudiar carreras encaminadas a la docencia en preescolar, primaria y específicamente en licenciatura en inglés.

Al referirse a la variable edad de los docentes encuestados se podría anotar que la mayoría de ellos están entre los 40 y 50 años de edad, de donde se deduce que los docentes de Inglés en primaria son en general adultos mayores y no docentes jóvenes entre los 20 y 30 años; esto se debe a la congelación de plazas oficiales, porque el Estado no abre posibilidades para el campo laboral a los recién egresados y no cumple con lo estipulado en la ley 115 del 94, porque se pudo constatar que de 50 escuelas públicas de básica primaria, existentes en el área urbana de Pasto, solamente diecisiete de ellas cuentan con licenciados en inglés, en otros cinco planteles se dicta inglés, pero por docentes de otras áreas afines; además, se podría afirmar que el Estado no suple la necesidad de docentes especializados en enseñanza de la lengua extranjera para preescolar o básica primaria en la ciudad de Pasto.

- **Información académica.** Acerca de los resultados que dejó ver el cuestionario, se podría concluir que la mayoría de los docentes encuestados obtuvo la licenciatura en idiomas, más específicamente en Inglés- Francés, ninguno de ellos la obtuvo en preescolar y básica primaria inglés, lo que podría tener efecto

sobre la inadecuada metodología utilizada en estos niveles de aprendizaje, porque no es lo mismo enseñar inglés en bachillerato que en preescolar o primaria.

La mayoría de los docentes obtuvo licenciatura en la universidad de Nariño, lo que indicaría que esta Institución es importante en el desarrollo profesional de la Región Sur Occidente del país. También se podría concluir que entre los encuestados solamente figura un maestro normalista, los demás son licenciados en diferentes áreas y tienen a su cargo la asignatura de Inglés, esto demuestra el gran interés de quienes ejercen la docencia de profesionalizarse teniendo un título universitario; pero, al mismo tiempo, la falta de una adecuada distribución académica que permita el desempeño laboral de los profesores en su campo e especialización.

En cuanto a la información académica, se formularon preguntas acerca de la preparación metodológica por ellos recibida, a lo cual la mayoría de los docentes respondieron que no recibieron una preparación adecuada en metodología del Inglés, a propósito Oviedo sostiene que; "El éxito del aprendizaje de L2 depende de la preparación académica, incluyendo la adecuada preparación metodológica en lengua extranjera".¹⁶

De lo anterior se podría concluir que "la gran mayoría de los egresados que han obtenido la licenciatura en Inglés, poseen conocimiento promedio del Inglés, además de una vaga fundamentación teórica y unas cuestionables bases metodológicas"¹⁷, según Bastidas.

Los cuestionarios, además revelan que los docentes no reciben preparación en metodología ni en conocimiento del Inglés de forma eficaz, ellos afirman que la Universidad enfoca de manera inadecuada estas dos áreas, porque la metodología ofrece apenas bases teóricas. Pero no en demostraciones prácticas; por otra parte, los conocimientos en inglés son deficientes porque no se hace énfasis en el desarrollo de una verdadera competencia comunicativa, además en la Universidad no se goza de un ambiente propicio para permanecer en contacto con el Inglés, como debería ser, las clases se dictan en un 80% en Español.

Es importante por ello destacar que los docentes participantes en la investigación afirman que la deficiente preparación metodológica en Inglés, es la principal razón por la cuál ellos cometen errores durante su práctica docente y que debido a la inadecuada preparación en habilidades de conversación y escucha en Inglés, ellos tienden a hacer énfasis en escritura y lectura, cuando dictan esta asignatura durante el desempeño laboral en su vida profesional.

¹⁶ OVIEDO, D. N. Op. cit., p. 104.

¹⁷ BASTIDAS, J.A. Op.cit., p. 109.

Esto último es una opinión que compartimos, pensamos que la Universidad de Nariño debe reformar el pensum de carreras como licenciatura en Inglés porque creemos que no egresamos con suficientes bases ni en metodología ni en conocimiento del Inglés.

En relación con los métodos que los docentes utilizan para el desarrollo de sus clases, podemos observar que la gran mayoría de los docentes que contestaron a la pregunta ¿Qué método utiliza durante sus clases de Inglés? Se limitaron a señalar las actividades que desarrollan dentro de una clase; fueron sólo dos los docentes quienes hablaron de método Directo y otros tres docentes que anotaron el método audiovisual de donde se concluye que la mayoría de docentes de L2 en primaria no tienen conocimiento claro sobre los métodos para la enseñanza del Inglés.

Con relación a este punto, Bastidas revela que:

La mayoría de los profesores de Inglés en el Dpto. de Nariño hace uso del método de traducción y las encuestas realizadas revelan que los profesores no identifican los diferentes métodos, pero por las actividades que ellos manifiestan realizar se puede deducir que en su gran mayoría utilizan el método directo, sin conocer mucho de él; a lo anteriormente dicho, se podría agregar que aún en primaria es muy inmadura la enseñanza de Inglés y que por ello los docentes no muestran una tendencia en común respecto a un método específico en la enseñanza del Inglés y que queda aún mucho por explorar en este campo.¹⁸

- **Mejoramiento académico.** Los hallazgos obtenidos respecto al cuestionamiento de sí los docentes practican la lengua extranjera, con sorpresa pudimos constatar que la mayoría de docentes encuestados no lo hace aduciendo que no existen medios propicios, por ejemplo, ellos afirman que sus colegas licenciados en Inglés no hablan en el idioma extranjero en su ambiente laboral y que es muy poco lo que ellos pueden practicar con los estudiantes; por lo tanto la utilización de L2 es muy esporádica. Si la práctica es mínima el desarrollo de la competencia comunicativa también lo es y por lo tanto la enseñanza será mecánica.

Además, las respuestas muestran que un 80% de los docentes dictan la clase de inglés en español y solo se inclinan por enseñar órdenes y comandos en Inglés, palabras sueltas fuera de contexto, lo que se aduce es consecuencia del bajo nivel de preparación de los docentes en el idioma, ya que un licenciado que tiene eficiencia en Inglés, dicta su clase en un 95% en la L2, por ello, a este respecto se cree que todos los egresados de idiomas deberíamos tomar en forma obligatoria un examen que mida el nivel de eficiencia en Inglés, como el examen de Michigan

¹⁸ Ibid., p. 105.

o el Toefl, con el objetivo de tomar decisiones que los lleve a buscar alternativas individuales para mejorar los puntajes obtenidos en los mencionados exámenes.

La obligatoriedad del examen para los docentes implicaría mejorar el nivel de lenguaje, ya que según lo expresado por ellos no han realizado ninguno de los exámenes que miden el nivel de Inglés, tan solo uno de los docentes afirma haber presentado el Michigan obteniendo un puntaje de 75.

Si bien es cierto, que las expectativas y necesidades de mejoramiento académico son personales e individuales para cada docente. También el estado por medio del Ministerio de Educación y a través de las Universidades debería plantear nuevas oportunidades de capacitación y actualización.

- **Experiencia profesional, capacitación y actualización.** Los resultados que arrojó el cuestionario dejan ver que, durante los últimos años, los docentes no han tenido contacto con la Universidad; además, no existen ofertas frecuentes de cursos, seminarios, simposios, etc., que interesen a los estudiantes de la carrera de idiomas y cuando se programan son muy costosos. Por otra parte, preocupa que el MEN no se pronuncie a este respecto y que los docentes no muestren interés en la necesidad de capacitación y actualización de forma permanente.

Galeano sostiene que: "La actualización de los docentes debe darse a través de seminarios y convenciones"¹⁹. También se afirma en esta instancia que los docentes encuestados no forman parte de las asociaciones académicas, a excepción de un profesor que afirma ser miembro de ASOCOPI, lo que permite deducir el poco interés de los docentes por asistir a seminarios, simposios y otros eventos de carácter académico, hecho que por demás es preocupante en el aspecto de capacitación y actualización, siendo que esta actividad debería ser permanente. Cabe anotar que también existen otras maneras de obtener capacitación como, por ejemplo, Internet, libros y revistas son buenas opciones de innovar los conocimientos sobre didáctica y metodología del inglés; de la misma manera, creemos que la problemática de la casi nula capacitación y actualización de profesores de primaria, revelado por el presente estudio, es un problema más de actitud que de aptitud.

4.3 LIMITACIONES

Las limitaciones más significativas que encontramos durante la realización del presente estudio fueron:

Primero que todo, la falta de colaboración de algunos profesores, quienes se negaron a participar de esta investigación. También se puede hablar de la falta de credibilidad en las respuestas que algunos docentes dieron al cuestionario, a lo

¹⁹ GALEANO, L.C. Op. cit., p. 153.

cual respetuosamente agregamos que de esta manera los profesores de Inglés no contribuyen al mejoramiento de la calidad del proceso enseñanza – aprendizaje del Idioma extranjero.

5. CONCLUSIONES

El enorme desafío que genera el proceso de descomposición y guerra que amenaza nuestra sociedad requiere de profesionales de la educación comprometidos con su labor académica y su responsabilidad frente a la formación de seres humanos integrales capacitados para enfrentar los retos del mundo actual. Para lo cual deben ser docentes interesados en capacitarse y actualizarse día a día para mejorar su desempeño laboral.

Concienciar a la comunidad educativa sobre el por qué? y para qué? Enseñar Inglés debe ser uno de los propósitos del profesional de L2, de esta manera se pretende que esta asignatura tenga la verdadera importancia que merece, puesto que el idioma extranjero debe ser una herramienta útil para la vida profesional de los estudiantes; por ello este estudio permite plantear algunas conclusiones que conllevan a entender y ampliar la visión de los lectores sobre el tema de investigación que tenga que ver con la capacitación y actualización docente.

Se hace referencia al logro del objetivo general, que se plantea al inicio de la investigación, el que habla de analizar el nivel de capacitación y actualización que tienen los profesores de Inglés en escuelas primarias públicas de la ciudad de Pasto, respecto a este objetivo podemos decir que fue alcanzado y luego de realizar el presente estudio, concluimos que: Los docentes de primaria que dictan la segunda lengua, no se capacitan ni actualizan de manera adecuada y permanente factor que afecta negativamente el proceso de enseñanza-aprendizaje de L2, porque de acuerdo a Large, este aspecto hace referencia al proceso de crecimiento intelectual, vivencial y de actitud que el profesor experimenta durante su experiencia laboral.

Luego al mencionar uno de los objetivos específicos que buscó identificar, el nivel de capacitación y actualización en metodología del Inglés, se concluye que esta es otra de las debilidades que afecta el proceso de enseñanza-aprendizaje de L2, porque los resultados de la investigación muestran que; los recién egresados de licenciatura en idiomas y quienes ya tienen experiencia docente, aseguran haber recibido insuficientes bases en metodología del Inglés, respecto a ello Schubert sostiene que: “Los profesores de Inglés deben ser preparados para llegar a ser facilitadores, no depósitos de conocimiento, por lo tanto, ellos necesitan capacitación en pedagogía y desarrollo del currículo”, a lo que aportamos que la Universidad debe brindar una eficaz preparación en aspectos metodológicos, y propender por una constante práctica de los conocimientos adquiridos.

Estamos de acuerdo en que las facultades de educación deben ser instituciones del saber pedagógico, de acuerdo a Hebart (citado en las memorias del Congreso

Pedagógico Nacional 1998), "El docente debe conocer profundamente tanto la pedagogía como la ciencia que enseña".

Al hablar del tercer objetivo que planteó: identificar el nivel de capacitación y actualización docente en cuanto al conocimiento del Inglés, se concluye que los profesores que participan en la encuesta, afirman que no recibieron preparación adecuada en conocimiento de L2, al respecto Lange: "Este fenómeno puede deberse a que los profesores tienen eficiencia en Inglés pero no en el que ellos enseñan en su clase, así el profesor puede olvidar el uso del lenguaje para objetivos comunicativos y la practica de las cuatro habilidades." A propósito de esta conclusión agregamos que la Universidad tiene el compromiso de desarrollar y alcanzar eficiencia en lengua extranjera con los estudiantes de idiomas, la verdad es que esto escasamente se cumple.

La responsabilidad de alcanzar un alto nivel de eficiencia en el manejo de la lengua extranjera no es solamente de la Universidad, sino también del docente egresado y los estudiantes de pregrado, puesto que el compromiso debe ser una actitud individual que lo motive a auto instruirse y corregir cierto tipo de debilidades en el transcurso de su carrera, el estudiante de L2 debe leer, investigar y cultivar sus habilidades. Al hacer una comparación entre los resultados del trabajo de investigación realizado por Claudia A. Cárdenas (2002) y el presente en el tema de capacitación y actualización docente de profesores de inglés el primero realizado en colegios de la Ciudad de pasto y este estudio realizado a nivel primaria se concluye que en las dos investigaciones el nivel de actualización y capacitación en cuanto a metodología y conocimiento del inglés es nulo en primaria y bachillerato, así mismo se constato que los docentes no se preocupan por ampliar su bibliografía ni por practicar el idioma extranjero hecho que preocupa porque esta es una gran debilidad del proceso enseñanza aprendizaje de L2.

Finalmente, consideramos que el Estado tiene la obligación de brindar condiciones propicias para que se de cumplimiento de la ley 115 del 94 y el Ministerio de Educación debe atender la demanda de docentes a nivel nacional y en todas las áreas de la educación, para que de esta manera se mejoren las condiciones de la enseñanza oficial en nuestro país; porque todos debemos tener en claro que la educación es la base de una sociedad menos violenta y más próspera.

6. RECOMENDACIONES

6.1 PARA PROPÓSITOS PEDAGÓGICOS

Teniendo en cuenta los resultados mostrados por el presente estudio, sugerimos las siguientes recomendaciones de tipo pedagógico, concientes de que el docente debe ser ente activo en el proceso formativo del estudiante. La preparación académica es la que nos permite ser competitivos para desempeñarnos adecuadamente en el campo laboral; por lo tanto, es necesario que el docente de lengua extranjera se especialice.

Respecto a capacitación y actualización Galeano hace referencia al conocimiento de la enseñanza de una lengua extranjera como “un proceso que necesita estar en permanente renovación”²⁰.

6.2 PREPARACIÓN ACADÉMICA

Sabiendo que el mundo del conocimiento evoluciona vertiginosamente, debemos trabajar por alcanzar competencia en un campo laboral, la preparación académica es la que permite a todo profesional ser competitivo para desempeñarse adecuadamente en su campo profesional, por lo cual es necesario que el Licenciado en Inglés se especialice atendiendo a sus necesidades y debilidades particulares; así mismo, la Universidad debe brindar bases metodológicas eficaces, las cuales deben preparar al futuro maestro sobre: Qué enseñar y cómo hacerlo?.

Consecuente con aspectos de capacitación y preparación académica, se formuló una nueva pregunta acerca del nivel de Inglés en escuelas primarias públicas de Pasto, teniendo en cuenta la opinión personal de los docentes encuestados, ellos contestaron que el nivel de Inglés en las instituciones es malo, y se atribuye a varios factores que podrían explicar el bajo nivel. Se habla por ejemplo, de la carencia de licenciado en preescolar y primaria con énfasis en Inglés.

Otro aspecto importante de resaltar con base en la investigación realizada es que en la mayoría de las escuelas aún no se dicta Inglés; asimismo, que en algunas instituciones donde el inglés sí hace parte del pensum académico, su intensidad académica es baja, una hora de inglés por semana no es suficiente para impartir adecuadamente esta asignatura. También es necesario decir que los docentes

²⁰ GALEANO, L.C. Op. cit., p. 113.

encuestados piensan que el exceso de estudiantes por cada grado no permite una enseñanza personalizada.

Por otra parte, se habla de otro aspecto importante y es la falta de capacitación y actualización de los docentes en Inglés, esta debilidad se hace visible en el uso de enfoques metodológicos y en el conocimiento del idioma extranjero, este hecho hace que la mayoría de los docentes de L2, lleven varios años laborando con una misma metodología y en el mismo grado, por ello han desarrollado un ritmo de trabajo mecánico y monótono que contradice los nuevos enfoques del docente activo y mediador del proceso enseñanza-aprendizaje, al respecto Rojas Bernal, sostiene: "Sólo hasta el año 1993 se iniciaron en forma incipiente postgrados en la enseñanza de la segunda lengua a nivel de primaria en algunas universidades"²¹, además, los programas de licenciatura en idiomas no responden a las necesidades de capacitación y actualización; ni asumen su responsabilidad frente a la obligación que tienen de crear opciones de mejoramiento académico como por ejemplo, postgrados, seminarios, simposios, becas en el exterior, etc., puesto que son las universidades las que deben encargarse del mejoramiento académico de los egresados. Por último, creemos que el MEN debe exigir a las instituciones de estudios superiores que mantengan de forma constante abiertas buenas opciones para el mejoramiento académico de los profesionales de la educación.

Cuando se habló sobre los problemas más comunes y críticos que enfrenta el proceso enseñanza- aprendizaje de L2, se hizo un compendio de las variables ya mencionadas anteriormente, la mayoría de los encuestados están de acuerdo en pensar que la desmotivación de la comunidad educativa y de los docentes es el principal factor de la baja calidad en el aprendizaje de L2, respecto a la enseñanza del Inglés, porque el Estado descontextualiza las políticas generales de cobertura y calidad educativa, demostrando además una total indiferencia ante las crisis y circunstancias particulares de cada región.. Gran porcentaje de la sociedad piensa que el Inglés no tiene uso real en la vida escolar de los colombianos; proponemos entonces que los docentes de Inglés deben encargarse de crear conciencia en sus estudiantes sobre la importancia de L2, de los propósitos de su enseñanza y de las ventajas que conlleva aprender Inglés.

Es necesario que el estado propicie soluciones y salidas que permitan dar cumplimiento a cabalidad con la tan polémica ley 115, estamos convencidas de que el gobierno actual ha desmejorado las condiciones de la educación y en su propósito de dar cumplimiento a políticas de globalización, no da cabida a verdaderas soluciones y alternativas para alcanzar la calidad de la educación. En nuestro país se debería entonces suplir la necesidad de licenciados en Inglés de cada institución y se dar a la asignatura de L2 la verdadera importancia que debe

²¹ ROJAS BERNAL, Leyla. Op. cit., p. 102.

tener. Según Wallace “el mejoramiento académico formal o informal dependen de cada profesor es decir este aspecto es individual y varía de una persona a otra”²²

6.3 MEJORAMIENTO ACADÉMICO

La educación implica que los profesionales que tienen a cargo educar, deben también contar con idoneidad y competencia, se recomienda de esta manera, que los egresados de licenciatura en Inglés realicen un examen que mida su Eficiencia, con el fin de autoevaluar sus conocimientos respecto al saber de L2; además, esto permitirá que el docente tome opciones de mejoramiento académico. Igualmente creemos importante la participación activa de los docentes en asociaciones de L2 como: ASOCOPI, clubes de inglés y pensamos finalmente que el profesional de lengua extranjera debe practicarla en todos los contextos que le sea posible, y si no se dan estas posibilidades, debe crearlas.

6.4 CAPACITACIÓN Y ACTUALIZACIÓN / EXPERIENCIA PROFESIONAL

El acercamiento crítico y reflexivo a la necesidad urgente de capacitación y actualización sentida por los licenciados en L2, permite reconocer que el proceso enseñanza-aprendizaje de inglés es complejo; por ello se requiere sentar algunos precedentes que tienen que ver con esta problemática, conscientes de que la universidad y las asociaciones de licenciados de inglés deben brindar opciones de capacitación y actualización de manera periódica, mediante seminarios, cursos y talleres que permitan el acceso a la mayoría de los profesionales de inglés; por otra parte, se sugiere que, los profesores adquieran bibliografía actualizada en temas de metodología y didáctica de inglés; asimismo, asumir el compromiso de estar en continuo contacto con la universidad para que puedan obtener información completa acerca de cursos, seminarios y postgrados en el área de L2.

6.5 PARA PROPÓSITOS DE FUTURAS INVESTIGACIONES

En materia de capacitación y actualización de licenciados en inglés de escuelas primarias, ésta es la primera investigación que se realiza; por ello afirmamos que futuros colegas deben preguntarse ¿Cómo puede la universidad incrementar horas de práctica docente, de observaciones de clase?. Y mejorar las bases teóricas que se imparten de manera que tengan mayor fundamentación y que se las traslade a contextos reales de la educación, pensamos que sería viable que la práctica docente comience desde el quinto semestre; otro buen interrogante podría ser el de cómo el licenciado en Inglés de primaria pueda hacer investigación en el salón de clase, para así determinar problemas y posibles soluciones que suelen presentarse durante el proceso enseñanza- aprendizaje de inglés.

²² BASTIDAS, J.A. Op. cit., p. 105.

Para finalizar, otro interrogante que podría interesar es el de ¿Cómo el docente puede mejorar los niveles de motivación personal y en la comunidad educativa respecto al aprendizaje de inglés?. Sugerimos que ésta investigación sirva de base para un próximo trabajo enfocado a indagar, porqué el docente no se capacita y actualiza y como puede hacerlo?. En ese orden de ideas, cabe decir que el presente capítulo muestra los resultados obtenidos y su discusión; igualmente facilita algunas sugerencias que seguramente no mejorarán el nivel de capacitación y actualización pero sí, contribuirán a que los docentes de inglés tomen decisiones a éste respecto.

BIBLIOGRAFIA

- ARTEAGA F e HIDALGO H. El Inglés en los colegios de Pasto: Un análisis y una propuesta. Pasto: Universidad de Nariño. 2001. 45 p.
- BASTIDAS, J. A. Teoría y Practica de la Enseñanza del inglés. Pasto: JABA Ediciones. 2002. 110 p.
- _____, . EFL in the Colombian High Schools: From ivory tower to the poorest high school in Colombia. Lectured presented at the 26th ASCOPI National Convention. Bogotá, D.C. 1991. 110 p.
- CÁRDENAS, C. High School Teacher's Preparation and Updating in Pasto: Universidad de Nariño. 2002. 120 p.
- De ZULUAGA, T. Integración de Enfoques teóricos predominantes y el aprendizaje de idiomas extranjeros. Cali: Universidad del Valle. 1980. 78 p.
- DUQUE, I. Problemática de la Enseñanza en Colombia. Bogotá, D.C.: El Cid Editor. 1994. 202 p.
- GALEANO, L.C. La enseñanza del Inglés en la escuela secundaria. En: Revista Unimar. 1980. 153 p.
- GERBHARD, D. Metodologías en la enseñanza del Inglés. Cali Universidad del Valle. 1990. 16 p.
- HERBART, D.S. Memorias del Congreso Pedagógico Nacional. Bogotá D.C. 1998. 89 p.
- JIMÉNEZ, A. El Nuevo ICFES. Bogotá D.C.: Intermedio Editores. 2003. 12 p.
- OVIEDO, D.N. Ojeada a la Problemática de la Enseñanza – aprendizaje del Idioma Extranjero. Cali: Universidad del Valle. 1980. 104 p.
- REVISTA HOW. A Colombian Journal for English Teacher's Number 8. Pasto. Editorial Universitaria - UNED – Universidad de Nariño. 2001. 15 p.
- ROJAS Bernal, Leyla. Cómo aprenden los niños una lengua extranjera, Bogotá D.C. editor. 2002. 104 p.

- ROD, Ellis. The study of second language acquisition research: an overview: Oxford University Press. 1985. 150 p.
- SUBIRIA, J. Modelos Pedagógicos. Bogotá D.C. 1998. 52 p.

ANEXOS

ANEXOS A. Cuestionario

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS

CUESTIONARIO PARA MEDIR EL
NIVEL DE PREPARACIÓN Y
ACTUALIZACIÓN DE LOS
PROFESORES DE INGLÉS EN LAS
ESCUELAS PÚBLICAS EN LA
CIUDAD DE PASTO.

JESÚS ALIRIO BASTIDAS A., Ph.D
CLAUDIA ANDREA CÁRDENAS
JIMÉNEZ
MARTHA ESTELA BUSTOS CH.
PATRICIA CHAMORRO U., 2003

OBJETIVO:

Analizar el nivel de preparación y actualización de los profesores de Inglés del nivel de básica primaria, con el fin de identificar posibles áreas de capacitación y actualización para el futuro de los profesores de inglés.

INSTRUCCIONES:

A continuación encontrará una serie de afirmaciones. por favor, lea cuidadosamente cada una de ellas y conteste las preguntas en forma objetiva y con la mayor veracidad del caso.

A. INFORMACIÓN GENERAL

EDAD (AÑOS)

Entre 20 y 30

Entre 30 y 40

Entre 40 y 50

Entre 50 y 60

SEXO

Masculino

Femenino

B. INFORMACIÓN ACADÉMICA

1. ESTUDIOS REALIZADOS

NIVEL	INSTITUCIÓN	FECHA	TÍTULO
Primaria	_____	_____	_____
Secundaria	_____	_____	_____

Pre grado _____
Postgrado _____

2. Cree usted que en la normal superior y/o universidad, recibió la preparación adecuada en cuanto a metodología de la enseñanza del inglés?

SI

NO

Por qué? _____

3. Cree usted que en la normal superior y/o universidad, recibió la preparación adecuada en cuanto al conocimiento del inglés?

SI

NO

Por qué? _____

4. Total años de experiencia en trabajo docente:

Entre 1 y 4 años _____ Entre 5 y 10 años _____ Más de 10 años _____

5. Años de experiencia docente en Preescolar y Básica primaria:

Entre 1 y 4 años _____ Entre 5 y 10 años _____ Más de 10 años _____

6. Años de experiencia en docencia de inglés

Entre 1 y 4 años _____ Entre 5 y 10 años _____ Más de 10 años _____

7. Qué tipo de método utiliza usted en sus clases de inglés?

2. EXPERIENCIA EN LA ENSEÑANZA DE INGLÉS

8. En qué se basa usted, para elaborar el programa de inglés?

9. Describa el procedimiento "típico" que usted utiliza en el desarrollo de una clase de inglés

10. En cuáles de las siguientes habilidades hace mayor énfasis en sus clases.

Escucha Escritura conversación
Traducción Lectura

11. Practica usted la lengua extranjera?

Si No

En qué forma? _____

12. Cómo considera su nivel de inglés?

Bajo Bueno
Regular Excelente

13. Ha presentado algún examen de inglés para medir su nivel de Eficiencia?

Si No

Cuál o cuáles (Ej. TOEFL, MICHIGAN, ETC.)

NOMBRE	AÑO	PUNTAJE
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

C. CAPACITACIÓN Y ACTUALIZACIÓN

14. Ha adquirido Usted bibliografías o cursos para el aprendizaje de la lengua extranjera que usted enseña?

Si No Cuál?

AUTOR	TÍTULO	AÑO
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

15. Cursos de capacitación recibida (favor indicar los cursos tomados en los últimos cinco años)

NOMBRE CURSO	DURACIÓN	FECHA	ENTIDAD QUE LO REALIZO
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

16. Ha mantenido Usted contacto con la universidad después de haber egresado?

Si

No

En que forma?

17. En los últimos cinco (5) años, ha participado en seminarios o congresos de profesores de inglés?

Si

No

Cual?

TÍTULO DEL EVENTO	ENTIDAD ORGANIZADORA	FECHA
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

18. Pertenece usted y es socio activo (socio actual) de alguna asociación académica?

Cuál? _____

19. Qué tipo de capacitación considera Usted que debe recibir un profesor de inglés de preescolar y básica primaria?

Especifique: _____

20. Cuál es su opinión sobre el nivel académico de los niños y niñas en el área del inglés en las escuelas primarias públicas en la ciudad de Pasto?

Pésimo Malo Regular Bueno Excelente

Por qué? _____

21. Mencione los problemas más frecuentes y críticos que Usted cree que actualmente enfrentan la enseñanza y el aprendizaje del inglés en la Institución donde labora. Enumérelos en orden de importancia según el grado de seriedad o gravedad.

Gracias por su colaboración